

Olga Dischinger

1 000 MOTS ALLEMANDS POUR SE SORTIR DE TOUTES LES GALÈRES



FIRST
ÉDITIONS

**1 000 MOTS
ALLEMANDS
POUR SE SORTIR DE
TOUTES LES GALÈRES**

Olga Dischinger

FIRST
ÉDITIONS

© éditions First, un département d'Édi8, Paris, 2019.

ISBN : 978-2-412-04784-2

ISBN numérique : 978-2-412-05430-7

Dépôt legal : novembre 2019

Correction : Chantal Ducoux

Mise en page intérieur et couverture : Olivier Frenot

Éditions First, un département d'Édi8

12, avenue d'Italie

75013 Paris – France

Tél. : 01 44 16 09 00

Fax : 01 44 16 09 01

E-mail : firstinfo@efirst.com

Site internet : www.editionsfirst.fr

ISBN : 978-2-412-05430-7

« Cette œuvre est protégée par le droit d'auteur et strictement réservée à l'usage privé du client. Toute reproduction ou diffusion au profit de tiers, à titre gratuit ou onéreux, de tout ou partie de cette œuvre, est strictement interdite et constitue une contrefaçon prévue par les articles L 335-2 et suivants du Code de la Propriété Intellectuelle. L'éditeur se réserve le droit de poursuivre toute atteinte à ses droits de propriété intellectuelle devant les juridictions civiles ou pénales. »

Ce document numérique a été réalisé par [Nord Compo](#).

AVANT-PROPOS

Parce que les galères n'ont pas de frontières, vous devrez peut-être un jour vous sortir d'un mauvais pas en utilisant l'allemand.

Vous êtes phobique de l'avion et vous voulez éviter de finir avec des liens de contention sur un vol Paris-Berlin ? Vous vous réveillez aux côtés d'un(e) inconnu(e) après une soirée trop arrosée dans un Kneipe ? Votre voiture tombe en panne sèche au beau milieu de la Forêt-Noire ? Ou vous voulez vous plaindre auprès du serveur de cette énorme limace qui s'est glissée dans votre salade ?

Dans ce livre, vous trouverez :

- les 800 mots et 200 expressions ou phrases indispensables pour se sortir de toutes les galères
- et, en bonus, des mots et expressions en plus pour prendre les situations compliquées avec humour et philosophie...

Ce livre est divisé en trois parties :

- une partie pour tout dire (français-allemand),
- une partie pour tout comprendre (allemand-français),
- un mini-dictionnaire allemand-français.

Vous y trouverez également des conseils pratiques pour ne pas louper un rendez-vous ou pour commander une bière.

Chaque partie est composée de 5 grands types de galères :

- Les rencontres embarrassantes : des gaffes dans les dîners aux « Sexit Strategien ».

- Les transports et les galères de l'utilisateur : des trains bondés aux turbulences en avion.
- Le travail, la galère par excellence ! Des voyages d'affaires aux ordinateurs qui plantent...
- Les galères en vacances : des ronfleurs du camping aux toilettes sèches de l'écotourisme.
- Quelques galères diverses et variées, dont les vraies urgences : cette partie couvre les situations dangereuses et les pépins de santé, car on ne sait jamais !

Nous espérons que ce petit livre vous permettra de vous débrouiller dans toutes les situations, même les plus insolites !

PARTIE I

POUR TOUT DIRE (FRANÇAIS-ALLEMAND)

CHAPITRE I

INTERAGIR INTERAGIEREN

1. La conversation tourne à vide. *Das Gespräch führt nirgendwo hin.*

Les mots ou expressions de la conversation

Quelques expressions pour expliquer que l'on ne comprend rien...

- Je ne parle que le français.
Ich spreche nur Französisch.
- Je ne comprends rien à ce que vous me dites.
Ich verstehe nichts von dem, was Sie sagen.
- Je pige que dalle.
Ich verstehe nur Bahnhof.
- Pourriez-vous parler plus lentement, s'il vous plaît ?
Könnten Sie bitte langsamer sprechen?
- Qu'avez-vous dit ?
Was haben Sie gesagt?
- Pourriez-vous répéter ce que vous venez de dire, s'il vous plaît ?
Können Sie wiederholen, was Sie gerade gesagt haben?
- Pourriez-vous répéter ?
Können Sie das wiederholen?

Plus sérieusement

- se présenter
sich vor|stellen
- Je me présente...
Ich stelle mich vor...
- le prénom
der Vorname
- le nom de famille
der Nachname
- le surnom
der Spitzname
- Monsieur
Herr (Hr.)
- Madame
Frau (Fr.)

Le terme *Fräulein* (mademoiselle) n'est plus vraiment utilisé en allemand, il est remplacé par *Frau* (madame).

Les mots *Herr* (monsieur) et *Frau* (madame) sont toujours suivis du nom de famille de la personne concernée :

- Puis-je vous présenter madame Berducat ?
Darf ich Ihnen Frau Berducat vorstellen?

- Comment allez-vous ?
Wie geht es Ihnen?
- très bien
sehr gut
- pas très bien
nicht sehr gut
- très mal
sehr schlecht

- Quoi de neuf ?
Was gibt's?
- au revoir
tschüss ou *tschüs*
- à tout à l'heure
bis später
- la conversation
das Gespräch
- bavarder
plaudern
- la vie sociale
das soziale Leben
- la poignée de mains
der Händedruck
- se serrer la main
sich die Hand geben
- l'hôte ; l'hôtesse
der Gastgeber; die Gastgeberin
- le pote (fam)
der Kumpel
- l'ami proche ; l'amie proche
der enge Freund; die enge Freundin
- le voisin ; la voisine
der Nachbar; die Nachbarin
- chaleureux
warm
- accueillant
freundlich
- rencontrer
treffen

- rencontrer quelqu'un par hasard
begegnen
- J'aimerais vous inviter à dîner.
Ich möchte Sie zum Abendessen einladen.
- faire la fête
feiern
- Ils sont passés nous voir à l'improviste.
Sie sind spontan bei uns vorbeigekommen.
- Nous aimerions mieux la connaître.
Wir würden sie gern besser kennen lernen.
- Passe me voir quand tu viens en France !
Komm vorbei, wenn du nach Frankreich kommst!
- Passe nous voir quand tu veux.
Komm immer wenn du magst.
- D'où venez-vous ?
Woher kommen Sie?
- Êtes-vous en vacances ?
Sind sie hier in Urlaub?
- C'était un plaisir de discuter avec vous.
Es war angenehm, mit Ihnen zu sprechen.
- On ne s'apprécie pas du tout.
Wir verstehen uns überhaupt nicht.
- C'est personnel.
Es ist persönlich.
- Je préférerais ne pas répondre.
Ich ziehe es vor, nicht zu antworten.

Bonus

Les mots ou expressions pour se préparer à la rencontre du 3^e type

- l'extraterrestre
der Außerirdische; die Außerirdische
- le vaisseau spatial
das Raumschiff
- la sonde
die Weltraumsonde
- Je suis pacifique, et vous ?
Ich komme in Frieden, und Sie?
- C'est vous qui avez fait ces cercles dans les champs ?
Sind Sie diejenigen, die diese Kornkreise gemacht haben?
- Désolé(e), je ne sais pas où se trouve la zone 51.
Tut mir leid, ich weiß nicht, wo sich die Zone 51 befindet.
- Avez-vous l'intention d'utiliser ce pistolet laser ?
Haben Sie die Absicht, diese Laserpistole zu benutzen?
- S'il vous plaît, ne faites pas d'expérience sur moi.
Bitte machen Sie keine Versuche an mir.
- J'adore vos combinaisons spatiales !
Ich liebe Ihre Raumanzüge!
- Je crois que je vous ai vu jouer dans *Independence Day*, j'ai beaucoup aimé.
Ich glaube, ich habe Sie in Independence Day gesehen. Der Film hat mir sehr gefallen.

2. J'ai été impoli sans le vouloir. *Ich war unabsichtlich unhöflich.*

Les formules de politesse / *die Höflichkeitsfloskeln*

Quelques belles des gaffes à éviter...

- Êtes-vous enceinte ?
Sind Sie schwanger?
- Pourquoi êtes-vous toujours célibataire ?
Warum sind Sie immer noch ledig?
- Combien pesez-vous ?
Wie viel wiegen Sie?
- Pourquoi êtes-vous au chômage ?
Warum sind Sie arbeitslos?
- Cette jolie jeune femme est-elle votre fille ?
Ist diese schöne junge Frau Ihre Tochter?
- Je suis désolé(e), je vous ai prise pour un homme.
Es tut mir leid, ich hielt Sie für einen Mann.
- Je suis désolé(e), je ne voulais pas vous vexer.
Tut mir leid, ich wollte Sie nicht kränken.
- J'ai fait une gaffe ! (fam)
Ich bin ins Fettnäpfchen getreten!

Plus sérieusement

- s'il vous plaît
bitte
- merci
danke
- de rien
nichts zu danken / gern geschehen
- Je vous en prie.
Bitte.
- Bonne journée !
Schönen Tag!
- Enchanté(e).
Sehr erfreut. / Angenehm.

- Bonjour, je m'appelle...
Guten Tag, ich heiÙe...
- Salut, moi c'est...
Hallo, ich bin...
- Nous n'avons pas été présenté(e)s.
Wir sind einander noch nicht vorgestellt worden.
- J'aimerais vous présenter...
Ich möchte Ihnen... vorstellen.
- Connaissez-vous... ?
Kennen Sie...?
- Comment vous appelez-vous ?
Wie heißen Sie?
- Passez un bon week-end.
Verbringen Sie ein schönes Wochenende.
- Excusez-moi.
Entschuldigung.
- Excusez-moi de vous déranger.
Entschuldigung für die Störung.
- Je vous prie de m'excuser.
Ich bitte Sie um Verzeihung.
- Pourriez-vous m'aider ?
Könnten Sie mir helfen?
- Je n'ai rien fait !
Ich habe nichts gemacht!
- Je n'ai pas fait exprès !
Ich habe es nicht absichtlich gemacht!

Bonus

La politesse, ça va bien 5 minutes : quelques insultes !

Le symbole * indique que les mots appartiennent au langage familier ou vulgaire.

- le connard*
*das Arschloch**
- la connasse*
die Schlampe / die blöde Kuh**
- l'ordure*
der Mistkerl / das Miststück**
- l'imbécile
der Idiot; die Idiotin
- le débile*
der Spinner; die Spinnerin**
- le naze*
der Verlierer; die Verliererin
- l'intello*
der Intelligenzler; die Intelligenzlerin*; die Intelligenzbestie (pour un homme ou pour une femme)*
- l'abruti
*der Trottel**
- l'andouille*
*der Depp**
- le malade
der Verrückte; die Verrückte
- le péquenaud*
*der Tölpel**
- le bobo*
*der Hipster**
- nul

miserabel

- dégoûtant

widerlich

- pathétique

erbärmlich

- timbré

verrückt

3. Je me réveille avec la gueule de bois
et un(e) inconnu(e) dans mon lit...

*Ich wache mit einem Kater und einem
Unbekannten (einer Unbekannten)
in meinem Bett auf...*

Les mots et expressions des sorties bien arrosées

Einige „Sexit“ Strategien

- Je t'appellerai.

Ich rufe dich an.

- Ce n'est pas ta faute, c'est moi le problème...

Es ist nicht deine Schuld, ich bin das Problem.

- Je sors tout juste d'une relation difficile et je ne suis pas prêt à m'engager à nouveau.

Ich komme gerade aus einer schwierigen Beziehung und bin noch nicht für eine neue bereit.

- J'ai des morpions.

Ich habe Filzläuse.

- Ma femme arrive dans 5 minutes !

Meine Frau kommt in 5 Minuten!

- Je travaille incognito pour la CIA et je ne peux pas te dire mon vrai nom.

Ich arbeite inkognito für die CIA und kann dir meinen echten Namen nicht sagen.

- Mon numéro de téléphone est le 01 23 45 67 89, appelle-moi !
Meine Telefonnummer ist 01 23 45 67 89, ruf mich an!
- Mon adresse mail est jamaisdela vie@tureves.com
Meine E-Mail-Adresse lautet nieimleben@duträumst.com

Mais si vous êtes encore sous le charme (ou sous l'effet de l'alcool)...

- Tu me donnes ton numéro de téléphone ?
Gibst du mir deine Telefonnummer?
- Appelle-moi quand tu veux.
Ruf mich an, wann du willst.
- Rappelle-moi, s'il te plaît.
Ruf mich bitte zurück.
- passer un coup de téléphone
an|rufen
- raccrocher
auf|legen
- Puis-je parler à... ?
Kann ich mit... sprechen?
- le téléphone portable
das Handy

Plus sérieusement

- Puis-je vous offrir un verre ?
Kann ich Ihnen ein Glas ausgeben?
- le verre
das Glas
- le bar

die Bar

- le cocktail

der Cocktail

- se saouler

sich betrinken

- être pompette

beschwipst sein

- être bourré(e)

betrunken sein

Les quantités

une pinte (0,5 litre) = *ein halbes Bier*

environ 1 litre = *eine Maß*

Bonus

Les erreurs que l'on peut faire sous l'effet de l'alcool

- se faire tatouer

sich tätowieren lassen

- se faire faire un piercing

ein Piercing machen lassen

- un Prince Albert

ein Prinz Albert

- montrer son derrière

seinen Hintern zeigen

- des photos de soi tout nu

Nackt-Selfies

- parler bizarrement quand on a trop bu

lallen

- appeler son ex – quand on est une fille hétéro
ihren Ex-Freund (ou Ex-Mann) an|rufen
- appeler son ex – quand on est une fille homo
ihre Ex-Freundin (ou Ex-Frau) an|rufen
- appeler son ex – quand on est un garçon hétéro
seine Ex-Freundin (ou Ex-Frau) an|rufen
- appeler son ex – quand on est un garçon homo
seinen Ex-Freund (ou Ex-Mann) an|rufen
- vomir
brechen; kotzen (fam)
- tituber
torkeln
- le sexe sans engagement
der gelegentliche Sex

4. Bébé a vomi sur la dame ! *Das Baby hat auf die Dame gebrochen!*

Les mots et expressions autour des enfants.

Vous êtes au pair dans un pays germanophone, voici quelques expressions utiles...

- imprudent
unvorsichtig
- jouer au docteur
Arzt spielen
- action ou vérité
Wahrheit oder Pflicht
- jouer au jeu de la bouteille
Flaschendreihen spielen
- jouer avec des allumettes

mit Streichhölzern spielen

- Taisez-vous !

Ruhe!

- Ne mets pas tes doigts dans la prise / les gonds / ton nez.

Finger weg von der Steckdose / der Türangel / deiner Nase.

- Ne cours pas avec les ciseaux !

Lauf nicht mit der Schere in der Hand!

- Il n'y a pas de monstre sous ton lit, je viens de vérifier.

Kein Ungeheuer ist unter deinem Bett, ich habe es gerade geprüft.

- Finis tes légumes si tu veux grandir.

Iss dein Gemüse auf, wenn du groß werden willst.

- Je te donnerai des bonbons si tu ne dis pas à tes parents ce que je viens de faire.

Ich gebe dir Süßigkeiten, wenn du deinen Eltern nicht sagst, was ich gerade gemacht habe.

- Sais-tu où est Peter ?

Weißt du, wo Peter ist?

- Quand as-tu vu Peter pour la dernière fois ?

Wann hast du Peter zum letzten Mal gesehen?

Plus sérieusement

- le bébé

das Baby

- le jeune enfant

das Kleinkind

- des jumeaux

Zwillinge (pluriel)

- la couche

die Windel

- changer la couche

wickeln

- cracher

spucken / aus|spucken

- régurgiter

wieder von sich geben

- baver

speicheln

- vomir

brechen / kotzen (fam)

- faire pipi

Pipi machen

- faire caca

Aa machen

- le biberon

die Babyflasche / die Flasche

- la gigoteuse / la turbulette

der Babyschlafsack

- le bavoir

das Lätzchen

- la tétine (d'un biberon)

der Flaschensauger

- la tétine (pour se calmer)

der Schnuller

- la rougeole

Masern (pluriel)

- les oreillons

der ou die Mumps (pluriel)

- la varicelle

die Windpocken (pluriel)

- pénible

peinlich

- Elle est difficile sur la nourriture.
Was das Essen betrifft, ist sie wählerisch.
- Il est mal luné.
Er ist schlecht gelaunt.
- Il n'a pas fait la sieste.
Er hat keinen Mittagsschlaf gemacht.
- faire un caprice
quengeln
- Arrête tes caprices !
Hör auf zu quengeln!
- la poussette
der Kinderwagen
- renifler
schnüffeln
- brailler
brüllen
- crier
schreien
- Quel âge as-tu ?
Wie alt bist du?
- J'ai huit ans.
Ich bin acht. ou Ich bin acht Jahre alt.
- Il vient d'avoir six ans.
Er ist gerade sechs geworden.
- Elle a trois ans de plus que son frère.
Sie ist drei Jahre älter als ihr Bruder.

CHAPITRE II

LES TRANSPORTS DIE VERKEHRSMITTEL

1. Ma voiture est tombée en panne
en pleine Forêt-Noire.

*Mein Auto hatte mitten im Schwarzwald
eine Panne.*

Les mots et expressions de la route

Quelques expressions utiles pour les mauvais conducteurs...

- Accélère, mémé !
Gib Gas, Oma!
- Tu as oublié d'enlever le frein à main ?
Hast du die Handbremse vergessen?
- Tu as trouvé ton permis dans une pochette-surprise ?
Hast du deinen Führerschein in einer Überraschungstüte gefunden?
- Reste chez toi avec tes pantoufles, papy !
Bleib zu Hause bei deinen Pantoffeln, Opa!
- La voie de gauche, c'est pas pour les limaces !
Die linke Spur ist nicht für Schnecken!
- Lève le pied, tu as pris un sens interdit !
Nimm den Fuß vom Pedal, du fährst in die falsche Fahrtrichtung!

- Pourriez-vous me rappeler quelle pédale est l'accélérateur et quelle pédale est le frein ? Je les confonds toujours !
Könnten Sie mir nochmal sagen, welches Pedal das Gaspedal und welches Pedal die Bremse ist? Ich verwechsle sie immer!

Si vous perdez complètement patience... *Wenn Sie die Geduld völlig verlieren...*

Attention : toutes les insultes ci-dessous appartiennent au langage familier ou vulgaire.

- blaireau !
dummer Spießer!
- espèce d'abruti(e) !
Du Trottel!
- bâtard !
Bastard!
- salaud ! / salope !
Drecksker!! / Miststück!
- enculé(e) !
Arschloch!
- fils de pute !
Hurensohn!
- pauvre con ! / pauvre conne !
Blödman! / blöde Kuh!
- merde ! / putain !
Scheiße!
- putain de bordel de merde !
verdammte Scheiße!

Plus sérieusement

- l'accélérateur

das Gaspedal

- la batterie

die Batterie

- le capot

die Motorhaube

- le coffre

der Kofferraum

- les freins

die Bremsen

- les feux arrière

die Rückleuchten

- le pare-chocs

die Stoßstange

- l'embrayage

die Kupplung

- le tableau de bord

das Armaturenbrett

- le pot d'échappement

das Auspuffrohr

- le frein à main

die Handbremse

- les phares

die Scheinwerfer

- le klaxon

die Hupe

- le radiateur

der Kühler

- le volant

das Lenkrad

- le pare-brise

- die Windschutzscheibe*
- la voiture de location
der Mietwagen
- la carte grise
der Kraftfahrzeugschein
- les feux de signalisation
die Ampeln
- la carte routière
die Straßenkarte
- l'embouteillage
der Stau
- la route principale
die Hauptstraße
- l'autoroute
die Autobahn
- le péage
die Maut
- la station-service
die Tankstelle
- l'aire d'autoroute
die Raststätte
- la pompe à air
die Luftpumpe
- vérifier le gonflage des pneus
den Reifendruck prüfen
- la pompe à essence
die Zapfsäule
- prendre de l'essence
tanken
- faire le plein

aufftanken

- de l'essence

Benzin

- sans plomb

bleifrei

- sans plomb 98

Super plus bleifrei

- sans plomb 95

Super bleifrei

- gasoil

Diesel

- le monospace

der Van

- le camping-car

das Wohnmobil

- la voiture de sport

der Sportwagen

- le break

der Kombi

- la décapotable

das Cabrio

- la camionnette

der Kleintransporter

- la citadine

das Stadtauto

- le véhicule tout-terrain

der Geländewagen

- la voiture électrique

das Elektroauto

- la panne

die Panne

- La batterie est à plat.
Die Batterie ist leer.
- recharger la batterie
die Batterie aufladen
- la panne de moteur
der Motorschaden
- le pneu crevé
der platte Reifen
- changer la roue
das Rad wechseln
- tomber en panne d'essence
kein Benzin mehr haben
- vérifier
überprüfen
- réparer
reparieren
- remorquer
ab|schleppen
- la dépanneuse
der Abschleppwagen
- le garagiste ; la garagiste
der Automechaniker; die Automechanikerin
- avoir un accident
einen Unfall haben
- faire le constat
das Unfallprotokoll erstellen
- le constat d'accident (le formulaire)
der Unfallbericht
- être en tort

im Unrecht sein

- être dans son droit

im Recht sein

2. J'ai les chocottes en avion ! *Ich habe Flugangst!*

Les mots et expressions des transports

Quelques expressions pour éviter les liens de contention...

- As-tu des somnifères ?
Hast du Schlaftabletten?
- Pourrais-je avoir encore du whisky, s'il vous plaît ?
Könnte ich bitte noch etwas Whisky haben?
- Est-ce que je peux mettre mon gilet de sauvetage préventivement ?
Kann ich vorsichtshalber meine Rettungsweste tragen?
- Êtes-vous sûr que le pilote connaît l'itinéraire ?
Sind Sie sicher, dass der Pilot die Route kennt?
- J'ai l'impression que le réacteur est en feu !
Ich habe den Eindruck, dass der Reaktor brennt!
- Tu ne trouves pas que ce type ressemble à un terroriste ?
Glaubst du nicht, dass dieser Typ wie ein Terrorist aussieht?
- Je crois que cet homme a un revolver !
Ich glaube, dieser Mann hat einen Revolver!
- Y a-t-il un agent de sécurité dans l'avion ?
Befindet sich jemand von der Security im Flugzeug?
- Ouvrez les portes, je veux sortir !
Öffnen Sie die Türen, ich will raus!
- Mais je suis calme, arrêtez de me dire de me calmer !
Ich bin doch ruhig, hören Sie damit auf, mir zu sagen, ich soll mich beruhigen!
- Non, je n'ai pas besoin de liens de contention !

Nein, ich brauche keine Fesseln!

Plus sérieusement

- voyager
reisen
- partir en vacances
in den Urlaub fahren
- le touriste ; la touriste
der Tourist; die Touristin
- l'agence de voyages
das Reisebüro
- faire du tourisme
Sightseeing machen
- visiter
besichtigen
- venir de ...
aus... kommen
- aller à ...
nach/zu... gehen (à pied) / fahren (en voiture, en moto, à vélo) / fliegen (en avion)
- hors saison
außerhalb der Saison
- la carte
die Karte
- conduire
fahren
- prendre l'avion
fliegen
- prendre le train
den Zug nehmen

- prendre le bus
den Bus nehmen
- le taxi
das Taxi
- appeler un taxi
ein Taxi rufen
- la navette
das Shuttle
- le métro
die U-Bahn
- plein
voll
- bondé
überfüllt
- le réseau
das Netz
- le billet
die Fahrkarte
- l'aller simple
die Fahrkarte
- l'aller-retour
die Hin- und Rückfahrkarte
- le guichet
der Schalter
- l'itinéraire
die Route
- le siège
der Sitz
- le conducteur
der Führer

- la gare
der Bahnhof
- la gare centrale
der Hauptbahnhof
- le quai
der Bahnsteig
- l'aéroport
der Flughafen
- le pilote
der Pilot
- « Arrivées »
„Ankunft“
- « Départs »
„Abflug“
- le retrait des bagages
die Gepäckausgabe
- le terminus
die Endstation
- le steward ; l'hôtesse de l'air
*der Steward; die Stewardess ou
der Flugbegleiter; die Flugbegleiterin*
- la porte d'embarquement
das Gate
- l'enregistrement
der Check-in
- être surclassé
upgegraded sein
- être fatigué à cause du décalage horaire
wegen dem Jetlag müde sein
- monter (dans le train, l'avion...)

ein|steigen

- descendre (d'un train, d'un avion...)

aus|steigen

- changer (de train, d'avion...)

um|steigen

- Comment aller à... ?

Wie komme ich nach/zu...?

- Quel train va à... ?

Welcher Zug fährt nach...?

- Où prendre le bus / le train ?

Wo nehme ich den Bus / den Zug?

- Pourriez-vous m'indiquer l'arrêt de bus le plus proche / la station de métro la plus proche / la gare la plus proche ?

Wo ist die nächste Bushaltestelle / die nächste U-Bahn-Haltestelle / der nächste Bahnhof?

- Pourriez-vous m'indiquer où descendre, s'il vous plaît ?

Könnten Sie mir bitte sagen, wo ich aussteigen muss?

Si vous ne voulez pas rater votre avion, faites attention aux annonces... *Wenn Sie ihren Flug nicht verpassen wollen, achten Sie auf die Ansagen...*

- L'embarquement est à 17 h 20 porte 12.

Der Einstieg ist um siebzehn Uhr zwanzig an Gate zwölf.

- L'embarquement pour le vol PB2011 va commencer maintenant.

Der Einstieg für Flug PB2011 startet nun.

- Vol AC1980 à destination de Berlin, embarquement immédiat porte A6.

Flug AC1980 nach Berlin, begeben Sie sich zu Gate A sechs.

- Passagers du vol GB1979 à destination de Hambourg, attention : la porte d'embarquement a changé. La nouvelle porte est A8.

Achtung: Passagiere des Fluges GB I 979 nach Hamburg, das Gate hat sich geändert. Das neue Gate lautet A acht.

- Vol pour Vienne, dernier appel pour les passagers Estelle Vautier, Christine Vautier et David Vautier.

Der Flug nach Wien, letzter Anruf für Passagiere Estelle Vautier, Christine Vautier und David Vautier.

- Si vous ne vous présentez pas immédiatement porte A4, vos bagages seront retirés de l'avion.

Wenn Sie sich nicht sofort zu Gate A vier begeben, wird ihr Gepäck aus dem Flugzeug entladen.

Si vous n'avez pas de chance... Wenn sie kein Glück haben...

- Les contrôleurs aériens font grève.

Die Fluglotsen streiken.

- Le vol est annulé.

Der Flug ist gecancelt.

- Le vol a trois heures de retard.

Der Flug hat drei Stunden Verspätung.

- Les correspondances ne sont pas assurées.

Die Anschlüsse sind nicht gesichert.

- L'aéroport est évacué suite à l'intervention du service de déminage pour un bagage oublié.

Der Flughafen wird nach dem Eingreifen des Minenräumdienstes wegen eines vergessenen Gepäckstücks evakuiert.

- Les moteurs sont gelés, nous partirons dès qu'ils auront été dégivrés.

Die Motoren sind eingefroren, wir fliegen ab, sobald sie enteist sind.

- Nous attendons que le chasse-neige dégage la piste de décollage.

Wir warten darauf, dass der Schneepflug die Startbahn frei macht.

- Nous allons devoir faire une petite escale à Francfort pour faire le plein.
Wir müssen zum Auftanken eine kleine Zwischenlandung in Frankfurt machen.
- Nous allons devoir faire un atterrissage d'urgence, le pilote a oublié de fermer le gaz chez lui.
Wir müssen eine Notlandung vornehmen, der Pilot hat vergessen, das Gas zu Hause zu schließen.
- L'aéroport de Munich est fermé à cause d'une tempête de neige, nous allons être déviés sur Genève.
Der Münchner Flughafen ist wegen Schneesturms geschlossen, wir werden nach Genf umgeleitet.
- Mes bagages ne sont pas arrivés.
Mein Gepäck ist nicht angekommen.
- Ma valise a été abîmée.
Mein Koffer ist beschädigt worden.

Bonus

- Je me suis fait fouiller au corps à l'aéroport.
Ich habe am Flughafen eine Leibesvisitation bekommen.
- le passeport
der Pass
- le visa
das Visum
- la douane
der Zoll
- les services d'immigration
die Einwanderungsbehörde
- le contrôle
die Kontrolle
- la personne qui contrôle les billets
der Fahrkartenkontrolleur; die Fahrkartenkontrolleurin

- les contrôles de sécurité
die Sicherheitskontrolle
- le détecteur de métaux
der Metalldetektor
- le scanner à bagages
der Gepäckscanner
- le portique de sécurité
die Sicherheitsschleuse
- sonner
läuten
- Avez-vous des produits liquides ou des aérosols ?
Führen Sie flüssige Produkte oder Aerosole bei sich?
- Avez-vous un ordinateur portable ou une tablette ? Sortez-les de votre bagage à main.
Haben Sie ein Laptop oder ein Tablet? Nehmen Sie es bitte aus ihrem Handgepäck.
- Enlevez vos chaussures / votre écharpe.
Ziehen Sie ihre Schuhe / Ihren Schal aus.
- Enlevez votre montre / votre ceinture.
Nehmen Sie ihre Uhr / ihren Gürtel ab.
- Mettez-vous sur le côté.
Stellen Sie sich auf die Seite.
- Venez ici.
Kommen Sie hierher.
- Levez les bras.
Heben Sie die Arme hoch.
- Ne bougez pas.
Bewegen Sie sich nicht.
- Suivez-moi.
Folgen Sie mir.

- prendre de la drogue
Drogen nehmen
- faire de la contrebande
schmuggeln
- la mule
der Drogenkurier
- la fouille au corps
die Leibesvisitation
- Je n'ai rien à déclarer.
Ich habe nichts zu verzollen.
- J'ai un visa de tourisme.
Ich habe ein Touristenvisum.
- Je vais rester trois semaines.
Ich bleibe drei Wochen.

CHAPITRE III

LES GALÈRES AU TRAVAIL STRESS AUF DER ARBEIT

1. J'ai renversé du café
sur mon ordinateur !
*Ich habe Kaffee auf meinen Computer
geschüttet!*

Les mots et expressions de l'informatique

Un peu de soutien informatique...

- Tu as essayé de l'éteindre et de le rallumer ?
Hast du versucht, ihn aus- und wieder einzuschalten?
- Pourquoi est-ce que l'écran est bloqué ?
Warum ist der Bildschirm gesperrt?
- Merci d'avoir installé ton jeu sur mon ordinateur du bureau !
Danke, dass du dein Spiel auf meinem Bürocomputer installiert hast!
- Comment puis-je retirer ces photos compromettantes de mon profil ?
Wie kann ich diese kompromittierenden Fotos aus meinem Profil entfernen?
- Pourquoi est-ce que ta grand-tante fait partie de tes amis sur Facebook ?
Warum ist deine Großtante mit dir auf Facebook befreundet?

Plus sérieusement

- l'ordinateur

der Computer; der Rechner

- l'ordinateur portable
der Laptop; das Notebook
- l'ordinateur de bureau
der Desktop-Computer; der PC
- la tablette
das Tablet
- le téléphone portable
das Handy
- le smartphone
das Smartphone
- l'écran
der Bildschirm
- le clavier
die Tastatur
- la souris
die Maus
- l'imprimante
der Drucker
- le disque dur
die Festplatte
- sauvegarder
speichern
- allumer
an|machen; ein|schalten
- arrêter
herunter|fahren
- redémarrer
neu starten
- le logiciel

- *die Software*
- le fichier
die Datei
- le dossier
der Ordner
- le document
das Dokument
- la mémoire
der Speicher
- Internet
das Internet
- le wifi
das WLAN
- Quel est le code pour le wifi ?
Was ist der WLAN-Schlüssel?
- le site Web
die Webseite
- télécharger
runter|laden; downloaden (fam)
- accéder à Internet
ins Internet kommen
- le fournisseur d'accès
der Provider
- l'opérateur de téléphonie mobile
der Mobilfunkanbieter
- le message
die Nachricht
- le SMS
die SMS
- l'e-mail

die E-Mail

- envoyer un e-mail
eine E-Mail schicken
- l'adresse e-mail
die E-Mail-Adresse
- le nom d'utilisateur
der Benutzername
- le mot de passe
das Passwort
- réinitialiser le mot de passe
das Passwort wiederherstellen
- la pièce jointe
der Anhang; das Attachment
- le virus
der ou das Virus

Bonus

Pour ceux qui font tout sauf travailler sur leur ordinateur

- le réseau social
das soziale Netzwerk
- tweeter (faire un tweet)
twittern
- un compte Facebook
der ou das Facebook-Account
- ma page Facebook
meine Facebook-Seite
- se diffuser très vite sur les réseaux
sich schnell in den Netzwerken verbreiten; viral werden

- mettre à jour son statut
seinen Status aktualisieren
- pirater un compte
einen Account hacken
- le jeu de rôle en ligne
das Online-Rollenspiel

2. Je ne comprends rien au Powerpoint ! *Ich verstehe kein Wort von der Powerpoint-Präsentation!*

Les mots et expressions du travail et de l'économie

Je me suis fait exploiter pendant mon stage à l'étranger...

- un stage
das Praktikum
- l'étudiant ; l'étudiante
der Student; die Studentin
- l'université
die Universität
- l'école
die Schule
- travailler au noir
schwarz arbeiten
- faire des heures supplémentaires
Überstunden machen
- des heures supplémentaires non payées
unbezahlte Überstunden
- travailler très dur
sehr hart arbeiten

- glander (fam)
gammeln (fam)

Plus sérieusement

- le boulot
die Arbeit; der Job
- Vous faites quoi dans la vie ?
Was machen Sie beruflich?
- Je suis...
Ich bin...
- Je travaille dans... / comme...
Ich arbeite in / als...
- le bureau
das Büro
- le lieu de travail
der Arbeitsplatz
- le collègue ; la collègue
der Kollege; die Kollegin
- le patron ; la patronne
der Chef; die Chefin
- le client ; la cliente
der Kunde; die Kundin
- l'associé ; l'associée
der Partner; die Partnerin
- l'employeur ; l'employeuse
der Arbeitgeber; die Arbeitgeberin
- l'employé ; l'employée
der Angestellte; die Angestellte
- le déjeuner professionnel
das Geschäftsessen

- la note de frais
die Bewirtungskosten
- la facture
die Rechnung
- être débordé de travail
mit Arbeit überhäuft sein
- faire une pause
eine Pause machen
- Tu travailles trop !
Du arbeitest zu viel!
- Tu ne fiches rien ! (fam)
Du machst überhaupt nichts!
- le rendez-vous
der Termin
- le planning
der Terminplan
- prendre un rendez-vous
einen Termin vereinbaren
- organiser une réunion
eine Besprechung / ein Meeting organisieren
- Je suis pris mardi.
Ich habe am Dienstag schon etwas vor.
- Je suis disponible lundi.
Ich bin am Montag frei.
- l'économie mondiale
die Weltwirtschaft
- la mondialisation
die Globalisierung
- s'internationaliser
sich international aufstellen; sich internationalisieren

- délocaliser (à l'étranger)
ins Ausland verlagern
- l'entreprise
der Betrieb; die Firma
- la grande entreprise
der Großbetrieb
- l'entreprise familiale
der Familienbetrieb
- diriger une entreprise
einen Betrieb leiten
- rentable
rentabel
- le commerce
der Handel
- importer
importieren
- exporter
exportieren
- négocier
verhandeln
- gagner le marché
den Markt erobern
- promouvoir
bewerben

3. Oups ! J'ai oublié la réunion d'hier !
Ups! Ich habe das Meeting von gestern vergessen!

Les mots et expressions des dates et des horaires

Quelques expressions pour ne pas être en retard...

- la date d'arrivée
das Anreisedatum
- la date de départ
das Abreisedatum
- l'horaire (des trains, des bus)
der Fahrplan
- À quelle heure le train part-il ?
Um wie viel Uhr fährt der Zug ab?
- Quand l'avion arrive-t-il ?
Wann kommt das Flugzeug an?
- Quand l'avion décolle-t-il ?
Wann fliegt das Flugzeug?
- Le train a trente minutes de retard.
Der Zug hat dreißig Minuten Verspätung.
- L'avion a quarante minutes de retard.
Das Flugzeug hat vierzig Minuten Verspätung.
- Leur train arrive à 11 h.
Ihr Zug kommt um elf Uhr an.
- Il y a six heures de décalage entre Berlin et New York.
Zwischen Berlin und New York sind 6 Stunden Zeitverschiebung.

Quelques expressions pour s'excuser parce qu'on est en retard...

- Je suis désolé(e) d'être en retard.
Es tut mir leid, dass ich spät dran bin.
- Excusez-moi de ne pas être arrivé(e) à l'heure.
Entschuldigen Sie bitte, dass ich nicht rechtzeitig gekommen bin.
- Mon réveil n'a pas sonné.
Mein Wecker hat nicht geklingelt.

- Ma voiture est tombée en panne.
Mein Wagen hatte eine Panne.

Pour les moins motivés au boulot...

- Salut, j'ai loupé quoi ?
Hallo, was habe ich verpasst?

Et pour les paresseux...

- Je n'étais pas là parce que je n'ai pas pu venir.
Ich war nicht da, weil ich nicht kommen konnte.

Plus sérieusement

Dire l'heure en allemand

Les Allemands utilisent rarement le cadran de vingt-quatre heures (sauf pour les horaires de train, d'avion, etc.), ils préfèrent celui de douze heures. En cas d'ambiguïté ou pour être plus précis, on peut ajouter **morgens** (du matin), **nachmittags** (de l'après-midi) ou **in der Nacht** (de la nuit) :

Wir kommen um zehn Uhr morgens an.

Nous arrivons à dix heures du matin.

À la question *Wie spät ist es?* ou *Wie viel Uhr ist es?* (Quelle heure est-il ?), on répond :

03:00	06:10	10:15
<i>Es ist (genau) drei Uhr.</i>	<i>Es ist zehn nach sechs.</i>	<i>Es ist Viertel nach zehn.</i>
Il est trois heures (pile).	Il est six heures dix.	Il est dix heures et quart.
04:30	07:35	09:45
<i>Es ist halb fünf.</i>	<i>Es ist fünfundzwanzig vor acht.</i>	<i>Es ist Viertel vor zehn.</i>
Il est quatre heures et demie.	Il est huit heures moins vingt-cinq.	Il est dix heures moins le quart.

Pour dire l'heure, on peut omettre le mot **Uhr** (heure) : *es ist zwei Uhr* ou bien *es ist zwei* (il est deux heures). On l'omet systématiquement lorsque l'on indique les minutes :

Es ist fünfundzwanzig vor acht.

Il est 7 h 35.

Pour dire : il est une heure, on peut dire *es ist ein Uhr* ou *es ist eins*, mais on ne peut pas dire *es ist ein*.

Jusqu'à la demie, on emploie le mot **nach** (après) :

- *zehn nach vier* (quatre heures dix)
- *Viertel nach vier* (quatre heures et quart)

Pour la demie, on utilise **halb**, avec l'heure qui arrive : *halb fünf* (quatre heures et demie). Attention : *halb vier* signifie trois heures et demie.

À partir de la demie, on indique les minutes qui manquent pour arriver à l'heure suivante avec le mot **vor** (avant) : *zwanzig vor fünf* (cinq heures moins vingt).

Pour indiquer un horaire, on emploie la préposition **um** :

Der Zug fährt um Viertel vor fünf ab.

Le train part à cinq heures moins le quart.

Les chiffres en allemand

- zéro
null
- un
eins
- deux
zwei
- trois

drei

- quatre

vier

- cinq

fünf

- six

sechs

- sept

sieben

- huit

acht

- neuf

neun

- dix

zehn

- onze

elf

- douze

zwölf

- treize

dreizehn

- quatorze

vierzehn

- quinze

fünfzehn

- seize

sechzehn

- dix-sept

siebzehn

- dix-huit

- achtzehn*
- dix-neuf
neunzehn
- vingt
zwanzig
- trente
dreißig
- quarante
vierzig
- cinquante
fünfzig
- soixante
sechzig
- soixante-dix
siebzig
- quatre-vingts
achtzig
- quatre-vingt-dix
neunzig
- cent
(ein) hundert
- mille
(ein) tausend

Les jours de la semaine

- lundi
Montag
- mardi
Dienstag
- mercredi

Mittwoch

- jeudi

Donnerstag

- vendredi

Freitag

- samedi

Samstag ou *Sonnabend*

- dimanche

Sonntag

En allemand, pour samedi, on peut dire *Samstag* ou *Sonnabend*. Cela dépend des régions !

Les mois de l'année

- janvier

Januar

- février

Februar

- mars

März

- avril

April

- mai

Mai

- juin

Juni

- juillet

Juli

- août

August

- septembre

September

- octobre

Oktober

- novembre

November

- décembre

Dezember

Écrire et dire les dates en allemand

Pour dire : J'ai rendez-vous le mardi 7 juin 2021.

- on écrira : *Ich habe einen Termin **am** Montag, **den** 7. Juni 2021.*
- on dira : **Am** Montag, **den** *siebten Juni zweitausendeinundzwanzig* (littéralement, au lundi, le septième juin 2021).

Notez bien l'emploi de **am** avant le jour de la semaine et de **den** avant le nombre, ainsi que la présence d'un point après le nombre. Le point indique qu'il s'agit d'un nombre ordinal.

Si l'on ne précise pas le jour de la semaine, on écrira :

Ich habe einen Termin am 7. Juni 2021.

Et on dira :

Am siebten Juni zweitausendeinundzwanzig.

En allemand, il est obligatoire d'utiliser les nombres ordinaux pour indiquer la date : **der 18. (achtzehnte) April** (le 18 avril ; littéralement, le dix-huitième avril).

En haut d'une lettre, on pourra écrire : **Sonntag, den 23. Juni 2019** (Dimanche 23 juin 2019).

Voici la liste des nombres ordinaux de 1 à 31 qui vous seront utiles pour donner une date :

- premier
erste (1.)
- deuxième
zweite (2.)
- troisième
dritte (3.)
- quatrième
vierte (4.)
- cinquième
fünfte (5.)
- sixième
sechste (6.)
- septième
siebte (7.)
- huitième
achte (8.)
- neuvième
neunte (9.)
- dixième
zehnte (10.)
- onzième
elfte (11.)
- douzième
zwölfte (12.)
- treizième
dreizehnte (13.)
- quatorzième
vierzehnte (14.)
- quinzième
fünfzehnte (15.)

- seizième
sechzehnte (16.)
- dix-septième
siebzehnte (17.)
- dix-huitième
achtzehnte (18.)
- dix-neuvième
neunzehnte (19.)
- vingtième
zwanzigste (20.)
- vingt et unième
einundzwanzigste (21.)
- vingt-deuxième
zweiundzwanzigste (22.)
- vingt-troisième
dreiundzwanzigste (23.)
- vingt-quatrième
vierundzwanzigste (24.)
- vingt-cinquième
fünfundzwanzigste (25.)
- vingt-sixième
sechszwanzigste (26.)
- vingt-septième
siebenundzwanzigste (27.)
- vingt-huitième
achtundzwanzigste (28.)
- vingt-neuvième
neunundzwanzigste (29.)
- trentième
dreißigste (30.)

- trente et unième
einunddreißigste (31.)

CHAPITRE IV

LES GALÈRES EN VACANCES *STRESS IN DEN FERIEN*

1. J'ai oublié ma brosse à dents. *Ich habe meine Zahnbürste vergessen.*

Les mots et expressions des objets qu'on emporte en vacances

La liste de ce qu'on oublie tout le temps...

- la carte d'identité
der Ausweis
- le portefeuille
die Brieftasche
- le porte-monnaie
das Portemonnaie
- l'en-cas
der kleine Imbiss; der Snack
- les sous-vêtements
die Unterwäsche (singulier)
- la brosse à dents
die Zahnbürste
- les lentilles de contact
die Kontaktlinsen
- le téléphone portable

- *das Handy*
- le chargeur
das Ladegerät
- le stick à lèvres
der Lippenbalsam
- les gants
die Handschuhe
- les lunettes de soleil
die Sonnenbrille (singulier)
- J'ai laissé le gaz allumé.
Ich habe das Gas angelassen.
- J'ai oublié de descendre la poubelle.
Ich habe vergessen, den Müll rauszubringen.
- J'ai laissé le robinet ouvert.
Ich habe den Wasserhahn angelassen.
- J'ai oublié de fermer la porte.
Ich habe vergessen, die Tür zuzuschließen.

Plus sérieusement

- les bagages
das Gepäck (singulier)
- faire ses valises
packen
- refaire ses valises
um|packen
- défaire ses valises
aus|packen
- la valise
der Koffer
- le sac

die Tasche

- le bagage en soute

das Gepäck im Laderaum

- le bagage en cabine

das Handgepäck

- la chemise

das Hemd

- la veste

die Jacke

- le pantalon

die Hose

- le manteau

der Mantel

- la robe

das Kleid

- la jupe

der Rock

- le costume

der Anzug

- le sweat

das Sweatshirt

- le short

die kurze Hose

- le maillot de bain

der Badeanzug

- le pyjama

der Schlafanzug

- les chaussures

die Schuhe

- les talons hauts

die hohen Absätze

- les baskets

die Sportschuhe

- les sandales

die Sandalen

- les chaussons

die Hausschuhe

- les tongs

die Flip-Flops®

2. Il y a des cafards dans ma chambre d'hôtel.

Im Hotelzimmer sind Kakerlaken.

Les mots et expressions de l'hébergement

De la compagnie !

- Il y a des punaises de lit dans le matelas.

In der Matratze sind Bettwanzen.

- Il y a des mites dans la penderie.

Im Kleiderschrank sind Motten.

- Il y a des souris derrière le lambris.

Hinter der Wandtäfelung sind Mäuse.

- Il y a des cafards dans la cuisine.

In der Küche sind Kakerlaken.

- Il y a des moustiques dans la chambre.

Im Zimmer fliegen Mücken herum.

- Il y a des araignées au plafond.

An der Decke laufen Spinnen herum.

NB : Avoir une araignée au plafond se dit *Einen Vogel haben*, littéralement « avoir un oiseau ».

Et si vous n'avez vraiment pas de chance...

- Il y a une mygale par terre.
Auf dem Boden sitzt eine Vogelspinne.
- Il y a une tarentule sur le lit.
Auf dem Bett sitzt eine Tarantel.
- Il y a un scorpion dans la douche.
In der Dusche ist ein Skorpion.
- Il y a des piranhas dans la baignoire.
In der Badewanne schwimmen Piranhas.
- Il y a des monstres sous le lit.
Unter dem Bett lauern Ungeheuer.

Plus sérieusement

- être logé à l'hôtel...
im Hotel... übernachten
- le logement
die Unterkunft
- la chambre
das Zimmer
- la chambre d'hôte
das Gästezimmer
- l'hôtel quatre étoiles
das Vier-Sterne-Hotel
- deux lits simples
zwei Einzelbetten
- le lit simple
das Einzelbett

- le lit double
das Doppelbett
- le room service
der Zimmerservice
- le supplément
der Zuschlag
- faire payer un supplément
einen Zuschlag zahlen lassen
- le minibar
die Minibar
- la connexion Internet
die Internetverbindung
- le wifi
das WLAN
- les chaînes de télévision
die Fernsehsender
- la télécommande
die Fernbedienung
- le sèche-cheveux
der Haartrockner
- la couverture
die Decke
- du savon
die Seife
- la serviette
das Handtuch
- le peignoir
der Bademantel
- faire la réservation
buchen

- se présenter à la réception
sich an der Rezeption an|melden
- récupérer les clés
den Schlüssel holen
- libérer la chambre
das Zimmer räumen
- Avez-vous des chambres libres ?
Haben Sie freie Zimmer?
- J'aimerais réserver une chambre pour le 15 août.
Ich möchte ein Zimmer für den 15. August buchen.
- Quand pourrons-nous prendre possession de la chambre ?
Wann steht das Zimmer zur Verfügung?
- Puis-je vous laisser ma valise jusqu'à ce soir ?
Kann ich meinen Koffer bis heute Abend hier lassen?

3. La douche est HS dans notre maison de location.

Die Dusche in unserer Ferienwohnung ist außer Betrieb.

Les mots et expressions de la maison

Les grands classiques des locations de vacances...

- La couette est jaunâtre et il y a des taches sur le matelas.
Die Steppdecke ist gelblich und die Matratze hat Flecken.
- La chasse d'eau fuit.
Die Spülung läuft.
- Le flexible de la douche est cassé.
Der Duschschauch ist kaputt.
- Le ménage n'a pas été fait avant notre arrivée.

Das Haus ist vor unserer Ankunft nicht gereinigt worden.

- Les assiettes sont collantes.

Die Teller sind klebrig.

- Il y a des traces de rouge à lèvres sur les verres.

Auf den Gläsern sind Lippenstiftspuren.

- La salle de bains sent bizarre.

Das Badezimmer riecht komisch.

- Cette pièce sent le renfermé.

In diesem Raum riecht es muffig.

- Le papier peint du salon est hideux.

Die Tapete im Wohnzimmer ist scheußlich.

- Les cloisons sont fines comme du papier à cigarettes.

Die Zwischenwände sind dünn wie Zigarettenpapier.

- Le chauffe-eau ne fonctionne pas.

Der Boiler funktioniert nicht.

Plus sérieusement

- le séjour

das Wohnzimmer

- la salle à manger

das Esszimmer

- la cuisine

die Küche

- la chambre

das Schlafzimmer

- le bureau

das Büro

- la salle de bains

das Badezimmer

- les escaliers

- die Treppen*
- le premier étage
der erste Stock
- la terrasse
die Terrasse
- le jardin
der Garten
- le balcon
der Balkon
- les équipements
die Einrichtung (singulier)
- les appareils ménagers
die Haushaltsgeräte
- le four à micro-ondes
die Mikrowelle
- le réfrigérateur
der Kühlschrank
- la cuisinière
der Herd
- le lave-vaisselle
die Spülmaschine
- la machine à laver
die Waschmaschine
- les meubles
die Möbel
- la table
der Tisch
- la chaise
der Stuhl
- le placard

- der Schrank*
- le fauteuil
der Sessel
- la table basse
der Couchtisch, der Sofatisch
- le canapé
die Couch; das Sofa
- le bureau (le meuble)
der Schreibtisch
- le lit
das Bett
- la baignoire
die Badewanne
- la douche
die Dusche
- le lavabo
das Waschbecken
- les toilettes
die Toilette (singulier); das Klo (singulier)
- goutter
tropfen
- la fuite
die undichte Stelle
- bouché
verstopft
- déborder
über|laufen
- hors-service
außer Betrieb
- cassé

kaputt

Bonus

Prendre les choses en main !

- réparer
reparieren
- nettoyer
sauber machen; putzen
- frotter
schrubben (fam)
- passer l'aspirateur
Staub saugen
- ranger
aufräumen
- le balai
der Besen
- la serpillière
das Scheuertuch
- passer la serpillière
den Boden wischen
- l'éponge
der Schwamm
- l'outil
das Werkzeug
- le tournevis
der Schraubenzieher
- la perceuse
die Bohrmaschine
- le marteau

- der Hammer*
- la scie
die Säge
- des tenailles
die Zange
- le clou
der Nagel
- la vis
die Schraube
- la pelle
die Schaufel
- la clé anglaise
der Engländer

4. J'ai marché sur un oursin ! *Ich bin auf einen Seeigel getreten!*

Les mots et expressions des activités de loisir

Pas toujours facile d'être à l'aise sur la plage...

- être rouge comme une écrevisse
krebsrot sein
- avoir un bronzage de camionneur
LKW-Fahrer-Bräune haben
- avoir la marque du maillot
Abdrücke vom Badeanzug haben
- avoir la marque des lunettes
Abdrücke von der Brille haben
- avoir des bourrelets
Pölsterchen haben
- avoir des poignées d'amour

Rettungsringe haben

- avoir du bide / de la bedaine
einen Bierbauch haben
- avoir une culotte de cheval
Fettpolster an den Oberschenkeln haben
- avoir des gros mollets
kräftige Waden haben
- avoir la peau des bras qui pend
Winkearme haben
- avoir des seins en gants de toilette
Hängebrüste haben
- avoir des varices
Krampfadern haben

Et aussi :

- petit
klein
- mince
dünn
- maigre
mager
- grand
groß
- gros
dick
- fort
kräftig
- en surpoids
übergewichtig
- obèse

fettleibig

Plus sérieusement

- la plage
der Strand
- nager
schwimmen
- le spa
das ou der Spa
- prendre le soleil
Sonne ab|bekommen
- la serviette de bain
das Badetuch
- de la crème solaire
Sonnencreme
- le coup de soleil
der Sonnenstich
- cramé
verbrannt
- les loisirs
die Freizeitbeschäftigungen
- le sport
der Sport
- le parapente
das Paragliding; das Gleitschirmfliegen
- la planche à voile
das Windsurfing
- le saut en chute libre
der Sprung im freien Fall
- la plongée sous-marine

das Sporttauchen

- le jogging

das Jogging

- le surf

das Surfen

- le rafting

das Rafting

- la plongée libre

das Schnorcheln

- le ski nautique

das Wasserski

- le foot

der Fußball

- jouer

spielen

- l'équipe

die Mannschaft

- le ski alpin

der Ski Alpin

- le ski de fond

der Langlauf

- la pente

der Abhang

- les remontées mécaniques

die Seilbahnen

- le remonte-pente

der Schlepplift

- le patinage

das Schlittschuhlaufen

5. Il y a une limace dans ma salade ! *Eine Nacktschnecke sitzt in meinem Salat!*

Les mots et expressions de la nourriture et des restaurants

Quelques expressions pour dire que ça a l'air dégoûtant...

- Qu'est-ce que c'est que cette viande ?
Was für ein Fleisch ist das?
- Pourquoi l'eau est-elle marron ?
Warum ist das Wasser braun?
- C'est quoi dans mon assiette ? C'est vivant ?
Was ist das auf meinem Teller? Lebt es?
- Pourquoi est-ce que ça bouge encore ?
Warum bewegt sich das noch?

Plus sérieusement

- prendre le petit déjeuner
frühstücken
- le petit déjeuner
das Frühstück
- déjeuner
zu Mittag essen
- le déjeuner
das Mittagessen
- dîner
zu Abend essen
- le dîner
das Abendessen
- prendre un café
Kaffee trinken

- grignoter
eine Kleinigkeit essen
- avoir un petit creux
ein bisschen Hunger haben
- prendre le thé
Tee trinken
- le brunch
der Brunch
- cuisiner
kochen
- J'ai faim !
Ich habe Hunger!
- Je meurs de faim !
Ich bin am Verhungern!
- Je voudrais...
Ich möchte...
- Je vais prendre...
Ich nehme...
- Je prendrai le poisson, s'il vous plaît.
Ich nehme bitte den Fisch.
- Puis-je avoir plus de pain / d'eau s'il vous plaît ?
Kann ich bitte mehr Brot / Wasser haben?

Bonus

Les mots et expressions pour se plaindre (ou pas) au serveur

- frais
frisch
- pourri

faul

- un fruit pourri
eine faule Frucht
- moisi
verschimmelt
- ça a un goût de moisi
das schmeckt verschimmelt
- cru
roh
- frit
frittiert
- cuit au four
gebacken
- brûlé
angebrannt
- rôti
gebraten
- à point
medium
- bleu
englisch; sehr blutig
- bien cuit
well done
- sucré / doux
süß
- amer
sauer
- épicé
scharf
- délicieux

lecker

- dégoûtant

widerlich

6. J'ai été coursé par un ours. *Ich bin von einem Bären verfolgt worden.*

Les mots et expressions de la nature

La nature et moi, ça fait deux...

- Y a-t-il des ours dans la région ?
Gibt es hier in der Region Bären?
- Comment puis-je retourner à la ville ?
Wie komme ich zurück zur Stadt?
- Où se trouve le fast-food le plus proche ?
Wo ist das nächste Fastfood-Restaurant?
- J'ai mal aux pieds, quand est-ce qu'on arrive ?
Meine Füße tun mir weh, wann kommen wir an?
- Ma tente est inondée !
Mein Zelt steht unter Wasser!

Plus sérieusement

- la nature sauvage
die Wildnis
- la montagne
das Gebirge
- le lac
der See
- le fleuve
der Fluss
- la cascade

der Wasserfall

- la forêt

der Wald

- la côte

die Küste

- le désert

die Wüste

- le parc

der Park

- le sentier de randonnée

der Wanderweg

- la prairie

die Wiese

- le bois

der (kleine) Wald

- en plein air

im Freien

- la randonnée

die Wanderung

- l'excursion

der Ausflug

- la grenouille

der Frosch

- l'écureuil

das Eichhörnchen

- le lièvre

der Hase

- le cerf

der Hirsch

- le sanglier

das Wildschwein

- le loup
der Wolf
- le renard
der Fuchs
- l'ours
der Bär
- le serpent
die Schlange
- les insectes
die Insekten
- les moustiques
die Mücken
- les fourmis
die Ameisen
- les guêpes
die Wespen
- les abeilles
die Bienen
- les tiques
die Zecken
- la lampe de poche
die Taschenlampe
- le sac de couchage
der Schlafsack
- la tente
das Zelt
- l'emplacement
der Stellplatz
- les déchets

- *der Müll*
- les ronfleurs
die Schnarcher
- les gens bruyants
die lauten Menschen
- la boussole
der Kompass
- Est-ce encore loin pour aller à... ?
Ist es noch weit nach... / zu...?
- Où se trouve... ?
Wo befindet sich...?
- Comment aller à... ?
Wie gelangt man zu... / nach...?
- Pourriez-vous m'indiquer la route pour aller à..., s'il vous plaît ?
Könnten Sie mir bitte den Weg nach... / zu... zeigen?
- Je cherche...
Ich suche nach...

Les mots et expressions du climat

Pour parler de la pluie et du beau temps...

- Il fait très chaud / lourd / chaud / bon / froid / très froid.
Es ist heiß / schwül / warm / mild / kalt / eiskalt.
- Il pleut / il neige.
Es regnet / es schneit.
- Il y a du vent.
Es ist windig.
- Le ciel est couvert.
Es ist bedeckt.
- Il y a du soleil.

- *Es ist sonnig.*
- Il pleut des cordes.
Es regnet Bindfäden.
- la vague de chaleur
die Hitzewelle
- C'est la canicule.
Es ist unerträglich heiß.
- le coup de froid
der Kälteeinbruch
- le printemps
der Frühling
- l'été
der Sommer
- l'automne
der Herbst
- l'hiver
der Winter
- Quel temps fait-il ?
Wie ist das Wetter?
- Est-ce qu'il va pleuvoir ?
Wird es regnen?
- Quel temps fera-t-il demain ?
Wie wird das Wetter morgen?
- Il ne pleut pas.
Es regnet nicht.
- Il fait 25 degrés.
Wir haben fünfundzwanzig Grad.
- Il va y avoir de l'orage.
Es wird gewittern.

Bonus

Les mots et expressions de l'écotourisme

- la ferme
der Bauernhof
- le bétail
das Vieh
- la campagne
das Land
- la pompe à eau
die Wasserpumpe
- les toilettes sèches
die Trockentoilette (singulier)
- du papier journal
Zeitungspapier
- de la sciure
Sägemehl
- Ça sent les pieds!
Das riecht nach Füßen!

CHAPITRE V

GALÈRES DIVERSES ET VARIÉES SONSTIGER STRESS

1. Je couve quelque chose. *Ich brüte etwas aus.*

Les mots et expressions du corps et de la santé

Tout d'abord, où avez-vous mal ?

- la tête
der Kopf
- le visage
das Gesicht
- les joues
die Wangen
- le front
die Stirn
- l'œil (les yeux)
das Auge (die Augen)
- la bouche
der Mund
- les lèvres
die Lippen
- le menton

das Kinn

- le nez

die Nase

- l'oreille (les oreilles)

das Ohr (die Ohren)

- le cou

der Hals

- le torse

der Oberkörper

- le dos

der Rücken

- la poitrine

die Brust

- la hanche

die Hüfte

- le ventre

der Bauch

- le doigt

der Finger

- la main

die Hand

- les bras

die Arme

- le coude

der Ellenbogen

- les épaules

die Schultern

- les orteils

die Zehen

- le pied

- der Fuß*
- le genou
das Knie
- la jambe
das Bein
- la cuisse
der Schenkel
- le cœur
das Herz
- les reins
die Nieren
- le foie
die Leber
- les poumons
die Lungen
- les muscles
die Muskeln
- l'artère
die Arterie
- la veine
die Vene

Ensuite, quelques réjouissances :

- Je suis malade.
Ich bin krank.
- J'ai mal à la tête.
Ich habe Kopfschmerzen.
- J'ai mal au bras gauche.
Mein linker Arm tut mir weh.
- J'ai mal au cœur.

Mir ist schlecht.

- J'ai la diarrhée.
Ich habe Durchfall.
- la grippe
die Grippe
- la fracture
der Bruch
- la brûlure
die Verbrennung
- l'égratignure
der Kratzer
- le mal de gorge
die Halsschmerzen
- l'empoisonnement alimentaire
die Lebensmittelvergiftung
- l'entorse
die Verstauchung
- avoir de la fièvre
Fieber haben
- la coupure
der Schnitt
- des points de suture
Stiche
- la piqûre d'insecte
der Insektenstich
- le thermomètre
das Fieberthermometer
- soigner
behandeln
- le mal de dents

die Zahnschmerzen

- la carie
die Karies
- le plombage
die Füllung

2. Je suis coincé dans l'ascenseur ! *Ich stecke im Aufzug fest!*

Les mots et expressions des services d'urgence

Quelques expressions vraiment utiles

- Au secours !
Hilfe!
- Appelez la police !
Rufen Sie die Polizei!
- Appelez une ambulance !
Rufen Sie einen Krankenwagen!
- Appelez un médecin !
Rufen Sie einen Arzt!
- Je ne me sens pas bien.
Ich fühle mich nicht wohl.
- Est-ce que vous m'entendez ?
Hören Sie mich?
- Pouvez-vous me recommander un docteur ?
Können Sie mir einen Arzt empfehlen?
- J'ai oublié mes clés.
Ich habe meinen Schlüssel vergessen.
- Je me suis enfermé dehors.
Ich habe mich ausgesperrt.
- Pourriez-vous me conduire à l'hôpital ?

Könnten Sie mich zum Krankenhaus fahren?

- Pourriez-vous m'indiquer où se trouve l'Ambassade de France ?
Könnten Sie mir zeigen, wo sich die französische Botschaft befindet?
- Puis-je emprunter votre chemise pour panser ma blessure ?
Kann ich Ihr Hemd leihen, um meine Verletzung zu verbinden?
- Connaissez-vous une bonne cachette ?
Kennen Sie ein gutes Versteck?

3. Je me suis fait arnaquer par le vendeur... *Ich wurde vom Verkäufer übers Ohr gehauen...*

Les mots et expressions des achats

Les aléas du commerce...

- l'arnaque (fam)
der Nepp (fam); die Abzocke (fam)
- Êtes-vous sûr que ce sont de vrais diamants ?
Sind Sie sicher, dass diese Diamanten echt sind?
- Pourquoi y a-t-il écrit « appartient à Astrid Dumond » derrière ?
Warum steht dahinter „gehört Astrid Dumond“?
- Je ne rentre pas dans cette robe, auriez-vous la taille supérieure et du Xanax ?
Ich passe in dieses Kleid nicht hinein, kann ich es eine Größe größer und auch noch Xanax haben?

Plus sérieusement

- acheter
kaufen

- dépenser
ausgeben
- l'article
der Artikel
- la caisse
die Kasse
- de la monnaie
Kleingeld
- le ticket de caisse
der Kassenbon
- le caddie
der Einkaufswagen
- la file d'attente
die Warteschlange
- le magasin de souvenirs
der Andenkenladen
- l'épicerie
das Lebensmittelgeschäft
- le marché aux puces
der Flohmarkt
- le dépôt-vente
der Secondhandladen
- le marché
der Markt
- le centre commercial
das Einkaufszentrum
- le vendeur ; la vendeuse
der Verkäufer; die Verkäuferin
- la cabine d'essayage
die Umkleidekabine

- la taille
die Größe
- cher
teuer
- trop cher
zu teuer
- rapporter un article
einen Artikel zurück|bringen
- échanger un article
einen Artikel um|tauschen
- l'avoir
das Guthaben
- Non merci, je regarde simplement.
Nein danke, ich sehe mich nur um.
- Est-ce que je peux essayer ça ?
Kann ich das anprobieren?
- Combien ça coûte ?
Wie viel kostet das?

PARTIE II

POUR TOUT COMPRENDRE (ALLEMAND-
FRANÇAIS)

KAPITEL I
INTERAGIEREN
INTERAGIR

1. Ich sitze im Gefängnis.
Je suis à l'ombre.

Les mots et expressions des crimes et des délits

Was Ihnen vorgeworfen wird / ce dont on vous accuse :

- *der Autodiebstahl*
le vol de voiture
- *die Belästigung*
le harcèlement
- *die Bestechung*
la corruption
- *der Betrug*
la fraude
- *der bewaffnete Raubüberfall*
le vol à main armée
- *die Brandstiftung*
l'incendie volontaire
- *der Einbruch*
l'effraction
- *der Einbruchsdiebstahl*

- le cambriolage
- *die Entführung*
le détournement (d'avion, de bus, de charrette...); l'enlèvement (d'enfants, de nains de jardin...)
- *die Erpressung*
le chantage
- *der Exhibitionismus*
l'exhibitionnisme
- *der Exhibitionist; die Exhibitionistin*
l'exhibitionniste
- *Fälschung und Gebrauch gefälschter Urkunden*
faux et usage de faux
- *die Geldwäsche*
le blanchiment d'argent
- *Körperverletzung* (singulier)
coups et blessures
- *der Ladendiebstahl*
le vol à l'étalage
- *das Mobbing*
le harcèlement moral
- *die Landstreicherei*
le vagabondage
- *die Polygamie*
la polygamie
- *der Schmuggel*
la contrebande
- *die Seeräuberei*
la piraterie
- *die sexuelle Belästigung*
le harcèlement sexuel

- *die Spionage*
l'espionnage
- *der Taschendiebstahl*
le vol à la tire
- *der Terrorismus*
le terrorisme
- *der Überfall*
l'agression
- *unbefugtes Betreten*
entrée sans permission
- *die Unterschlagung von Geldern*
le détournement de fonds
- *der Vandalismus*
le vandalisme
- *die Verführung Minderjähriger*
le détournement de mineur
- *die Vergewaltigung*
le viol
- *die Verleumdung*
la diffamation
- *die Wilderei*
le braconnage

Wenn Sie im Gefängnis sind... / une fois en prison...

- *das Gesetz brechen*
enfreindre la loi
- *unschuldig bis zum Beweis der Schuld*
innocent jusqu'à preuve du contraire
- *der Anwalt; die Anwältin*
l'avocat ; l'avocate

- *der Häftling* (toujours masculin)
le prisonnier ; la prisonnière
- *der Sträfling* (toujours masculin)
le détenu ; la détenue
- *der Insasse; die Insassin*
le détenu ; la détenue
- *der Gefangene, der von anderen verfolgt wird*
le prisonnier persécuté par les autres
- *gegen Kaution freigekommen*
libéré sous caution
- *der Wärter; die Wärterin*
le maton ; la matonne
- *gemeinnützige Arbeit* (singulier)
des travaux d'intérêt général
- *die Zelle*
la cellule
- *entkommen*
s'échapper
- *der Tunnel*
le tunnel
- *die Feile*
la lime

KAPITEL II

DIE VERKEHRSMITTEL LES TRANSPORTS

1. *Ich habe den Zug verpasst!* *J'ai loupé mon train !*

Les mots et expressions des transports

Es geht los! / C'est parti !

- *Schnallen Sie sich an.*
Attachez votre ceinture.
- *Sei vorsichtig auf der Straße!*
Sois prudent sur la route !
- *Das ist eine Autostunde entfernt.*
C'est à une heure de route.
- *Die Fahrt ist lang zwischen Berlin und Wien.*
La route est longue entre Berlin et Vienne.
- *Ich habe eine direkte Zugverbindung.*
J'ai un train direct.
- *Der Zug fährt um 15:30 ab.*
Le train partira à 15 h 30.
- *Die nächste Haltestelle in Richtung... ist...*
L'arrêt le plus proche de... est...
- *Das Flugzeug fliegt am Mittwoch, den 26. August.*

L'avion part le mercredi 26 août.

- *Der Check-in ist bis 9 Uhr geöffnet.*

L'enregistrement sera ouvert jusqu'à 9 h.

- *Der Einstieg für Flug AC0411 nach Düsseldorf startet nun an Gate B4.*

L'embarquement pour le vol AC0411 à destination de Düsseldorf va commencer maintenant Porte B4.

- *Haben Sie etwas zu verzollen?*

Avez-vous quelque chose à déclarer ?

- *Darf ich Ihren Pass sehen?*

Puis-je voir votre passeport ?

2. Die Verkehrsschilder

Les panneaux de signalisation

- *Achtung*
attention
- *Ausgang*
sortie
- *Baustelle* (singulier)
travaux
- *Bremsschwelle*
ralentisseur
- *Busspur*
voie de bus
- *Durchfahrtsverbot*
sens interdit
- *Einbahnstraße*
rue à sens unique
- *Eingang*
entrée

- *Fahrradweg*
piste cyclable
- *Fußgängerzone*
zone piétonne
- *Fußgängerüberweg*
passage piéton
- *Geschwindigkeitsbegrenzung*
limitation de vitesse
- *Gleisübergang*
passage à niveau
- *Höchstgeschwindigkeit*
vitesse maximale
- *Kreisverkehr*
rond-point
- *langsam fahren*
rouler lentement
- *linke Spur*
voie de gauche
- *Abbiegeverbot nach links*
interdiction de tourner à gauche
- *Parken verboten*
stationnement interdit
- *rechte Spur*
voie de droite
- *Abbiegeverbot nach rechts*
interdiction de tourner à droite
- *Sackgasse*
impasse
- *Seitenstreifen nicht befahrbar*
accotements non stabilisés

- *das Stoppschild*
le panneau stop
- *Umleitung*
déviation
- *verengte Spur*
voie rétrécie
- *Vorfahrt gewähren*
cédez le passage
- *Vorsicht*
attention
- *Zutritt verboten*
accès interdit

Bonus

Bekommen wir etwa Angst? / On se fait peur ?

- *ab/stürzen*
s'écraser
- *eine Bruchlandung machen*
atterrir en catastrophe
- *entgleisen*
dérailler
- *die Notlandung*
l'atterrissage forcé
- *die Notrutsche*
le toboggan d'évacuation
- *die Sauerstoffmaske*
le masque à oxygène
- *sich auf den Aufprall vorbereiten*
se préparer au choc

- *die Schwimmweste*
le gilet de sauvetage
- *die Überlebensausrüstung; das Survivalkit*
le kit de survie

KAPITEL III

STRESS AUF DER ARBEIT LES GALÈRES AU TRAVAIL

1. *Ich finde das Kongresszentrum nicht.* Je n'arrive pas à trouver le centre de congrès.

Les mots et expressions de l'orientation

Angaben verstehen / Comprendre des indications

- *Folgen Sie mir. Ich zeige Ihnen, wie Sie es finden.*
Suivez-moi, je vais vous montrer comment le trouver.
- *Folgen Sie dieser Straße bis...*
Suivez cette route jusqu'à...
- *An der Ecke von...straße und...weg.*
Au coin de la rue... et du chemin...
- *die Gasse*
la rue ; la ruelle
- *die Straße*
la rue ; la route
- *der Weg*
le chemin
- *die Kreuzung*
le carrefour ; le croisement

- *der Häuserblock*
le pâté de maisons
- *die Straße nehmen*
prendre la rue
- *geradeaus*
tout droit
- *rechts*
à droite
- *links*
à gauche
- *die nächste rechts*
la prochaine à droite
- *die nächste links*
la prochaine à gauche
- *neben (+ datif)*
près de...
- *auf der anderen Seite (+ génitif)*
de l'autre côté de...
- *gegenüber (+ datif)*
en face de...
- *vor...*
devant...
- *hinter...*
derrière...
- *an der Ecke*
au coin de la rue
- *die rechte Seite / die linke Seite der Straße*
le côté droit / le côté gauche de la rue
- *ab|biegen*
tourner

- *rechts ab|biegen*
tourner à droite
- *links ab|biegen*
tourner à gauche
- *folgen*
suivre
- *weiter|gehen*
continuer
- *über die Straße gehen*
traverser la rue
- *die falsche Richtung nehmen*
se tromper de direction
- *sich verlaufen*
se perdre
- *sich verfahren*
se tromper de route (en voiture ou à vélo)
- *zu Fuß*
à pied
- *mit dem Auto*
en voiture
- *mit dem Bus*
en bus
- *mit dem Fahrrad*
à vélo
- *mit der Straßenbahn*
en tram
- *mit der U-Bahn*
en métro
- *der Norden*
le nord

- *der Süden*
le sud
- *der Osten*
l'est
- *der Westen*
l'ouest

Bonus

Orte, nach denen man ständig sucht / Les lieux
que l'on passe son temps à chercher

- *die Bank*
la banque
- *die Post*
la poste
- *der Supermarkt*
le supermarché
- *die Apotheke*
la pharmacie
- *die öffentliche Toilette*
les toilettes publiques
- *Ich habe es eilig!*
Je suis pressé !

KAPITEL IV

STRESS IN DEN FERIEN LES GALÈRES EN VACANCES

1. *Ich habe auf ein Klimt-Gemälde geniest!*

J'ai éternué sur un Klimt !

Les mots et expressions des visites et des monuments

- *der Museumswärter; die Museumswärterin*
le gardien ; la gardienne (de musée)
- *das Museum*
le musée
- *Karten kaufen*
acheter des billets
- *das Denkmal*
le monument
- *der Reiseführer*
le guide touristique (livre)
- *der Reiseführer; die Reiseführerin*
le guide touristique (personne) ; la guide touristique
- *geschlossen*
fermé
- *geöffnet*
ouvert

- *die Ausstellung*
l'exposition
- *die Sammlung*
la collection
- *die Führung*
la visite guidée
- *das Gemälde*
le tableau
- *die Statue*
la statue
- *die Säule*
la colonne
- *die Kirche*
l'église
- *der Dom; die Kathedrale*
la cathédrale
- *die Abtei*
l'abbaye
- *das Gewölbe*
la voûte
- *der Bergfried*
le donjon
- *der Wassergraben (singulier)*
les douves
- *die Burg*
le château
- *der Turm*
la tour
- *die Antike*
l'antiquité (l'objet) ; l'Antiquité (la période)

- *die Mumie*
la momie
- *die Landschaft*
le paysage
- *das Porträt*
le portrait
- *das Erbe*
le patrimoine
- *die Touristeninformation*
l'office de tourisme
- *Wie viel kostet der Eintritt?*
Combien coûte l'entrée ?
- *Wie sind die Öffnungszeiten?*
Quels sont les horaires d'ouverture ?
- *Fotos sind nicht erlaubt.*
Les photos ne sont pas autorisées.
- *Nicht berühren.*
Ne pas toucher.
- *Wir sind von Montag bis Freitag von 9 Uhr bis 17 Uhr geöffnet.*
Nous sommes ouverts du lundi au vendredi de 9 h à 17 h.
- *Führen Sie Ihren Hund an der Leine.*
Tenez votre chien en laisse.

2. Mein Gericht ist zu scharf und mein Mund steht in Flammen!

Mon plat est trop épicé et j'ai la bouche en feu !

Les mots et expressions de la nourriture
et des restaurants

Die Speisekarte lesen können / Savoir lire le menu

- *der Aperitif*
l'apéritif
- *die Vorspeise*
l'entrée
- *das Hauptgericht*
le plat principal
- *der Nachtisch*
le dessert
- *das All-you-can-eat-Buffer*
le buffet à volonté
- *das Fastfood-Restaurant*
le fast-food
- *die Beilage*
l'accompagnement
- *Rind*
du bœuf
- *Hammel*
du mouton
- *Lamm*
de l'agneau
- *Kalb*
du veau
- *Schwein*
du porc
- *Hähnchen*
du poulet
- *Pute*
de la dinde
- *Geflügel*

- de la volaille
- *Speck*
du lard
- *Eier*
des œufs
- *Wurst*
de la charcuterie ; de la saucisse ; du saucisson
- *Würstchen*
de la saucisse
- *Fisch*
du poisson
- *Fleisch*
de la viande
- *Pommes ou Pommes frites*
des frites
- *Reis*
du riz
- *Gemüse (singulier)*
des légumes
- *der Salat*
la salade
- *der Kartoffelsalat*
la salade de pommes de terre
- *die Suppe*
de la soupe
- *das belegte Brot; das Sandwich*
le sandwich
- *die Pizza*
la pizza
- *der Hamburger*

le burger

- *Bohnen*
des haricots
- *Brokkoli*
du brocoli
- *Kohl*
du chou
- *Möhren*
des carottes
- *Sellerie*
du céleri
- *Gurke*
du concombre
- *Kopfsalat*
de la laitue
- *Rucola*
de la roquette
- *Pilze*
des champignons
- *Zwiebeln*
des oignons
- *Erbsen*
des petits pois
- *Paprika*
des poivrons
- *Kartoffeln*
des pommes de terre
- *Zucchini*
des courgettes
- *Tomaten*

des tomates

- *die Ananas*
l'ananas
- *der Apfel*
la pomme
- *die Banane*
la banane
- *die Birne*
la poire
- *die Erdbeeren*
les fraises
- *die Limette*
le citron vert
- *die Mango*
la mangue
- *die Melone*
le melon
- *die Orange*
l'orange
- *der Pfirsich*
la pêche
- *Rosinen* (pluriel)
des raisins secs
- *Trauben* (pluriel)
du raisin
- *die Wassermelone*
la pastèque
- *die Zitrone*
le citron
- *der Kuchen*

- le gâteau
- *die Torte*
la tarte
- *Eis*
de la glace
- *der Geschmack*
le parfum
- *die Kugel*
la boule
- *die Waffeltüte*
le cornet
- *der Becher*
le pot
- *Pfannkuchen*
des crêpes
- *Toast*
du pain grillé
- *Waffeln*
des gaufres
- *Getreideflocken; Müsli*
des céréales

Im Restaurant / Au restaurant

- *die Gabel*
la fourchette
- *das Messer*
le couteau
- *der Löffel*
la cuillère
- *die Schüssel*

le bol ou le saladier

- *die Tasse*

la tasse

- *das Glas*

le verre

- *der Teller*

l'assiette

- *Wein*

du vin

- *Bier*

de la bière

- *Schnaps*

de l'eau-de-vie

- *Sprudel*

de l'eau pétillante

- *stilles Wasser*

de l'eau plate

- *mit oder ohne Kohlensäure*

avec ou sans bulles

- *Brot*

du pain

- *Salz*

du sel

- *Pfeffer*

du poivre

- *Soße*

de la sauce

- *das Feinkostgeschäft*

le traiteur

- *bestellen*

commander

- *der Kellner*
le serveur
- *die Kellnerin*
la serveuse
- *die Speisekarte*
le menu (la carte)
- *das Menü*
le menu (entrée-plat-dessert)
- *die Rechnung*
l'addition
- *das Trinkgeld*
le pourboire
- *Möchten Sie bestellen?*
Avez-vous fait votre choix ?
- *Kann ich Ihre Bestellung aufnehmen?*
Puis-je prendre votre commande ?
- *Was möchten Sie?*
Que désirez-vous ?
- *Das Tagesgericht ist der Risotto mit Meeresfrüchten.*
Le plat du jour est le risotto aux fruits de mer.
- *Darf ich Ihnen die Lasagne empfehlen?*
Puis-je vous recommander les lasagnes ?
- *Hier oder zum Mitnehmen?*
Est-ce à consommer sur place ou à emporter ?
- *Guten Appetit!*
Bon appétit !

KAPITEL V

SONSTIGER STRESS GALÈRES DIVERSES ET VARIÉES

1. *Mir wurde meine Briefftasche gestohlen.*

Je me suis fait voler mon portefeuille.

Les mots et expressions de l'argent

- *Das kostet ein Heidengeld!*
Ça coûte la peau des fesses !
- *der Schein*
le billet (de monnaie)
- *der 10-Euro-Schein*
le billet de 10 euros
- *die Münze*
la pièce
- *das Zweieurostück*
la pièce de 2 euros
- *bar zahlen*
payer en espèces
- *mit Kreditkarte zahlen*
payer par carte
- *kontaktlos zahlen*
payer sans contact

- *die Kommission*
la commission
- *Geld wechseln*
changer de l'argent
- *der Wechselkurs*
le taux de change
- *Das kostet... Euros.*
Ça coûte... euros.
- *ein Konto eröffnen*
ouvrir un compte
- *Geld ein/zahlen*
déposer de l'argent
- *eine Überweisung tätigen*
faire un virement
- *Geld ab/heben*
retirer de l'argent
- *der Saldo*
le solde
- *in den roten Zahlen stehen; im Soll sein*
être à découvert
- *die Kreditkarte*
la carte de crédit
- *die EC-Karte*
la carte EC (Electronic Cash)

Die EC-Karte est la carte de débit très fréquemment utilisée en Allemagne.

- *der Geldautomat*
le distributeur automatique

Bonus

Ein typisches Gespräch mit einem Geldautomaten / **Une conversation typique avec un distributeur automatique**

- *Bitte führen Sie Ihre Karte ein.*
Veuillez insérer votre carte.
- *Bitte geben Sie Ihren PIN-Code ein.*
Tapez votre code secret.
- *Abbrechen*
Annuler
- *Korrigieren*
Corriger
- *Bestätigen*
Valider
- *Weiter*
Continuer
- *Bitte wählen Sie den gewünschten Betrag aus.*
Tapez le montant que vous souhaitez retirer.
- *Ihre Anfrage wird bearbeitet.*
Votre demande est en cours de traitement.
- *Bitte entnehmen Sie Ihr Geld.*
Veuillez prendre votre argent.
- *Wünschen Sie einen Beleg?*
Souhaitez-vous un reçu ?
- *Bitte entnehmen Sie Ihre Karte.*
Veuillez retirer votre carte.

2. Mein Nachbar hat einen Herzinfarkt! Mon voisin fait une crise cardiaque !

Les mots et expressions des services d'urgences

- *die Gefahr*
le danger
- *der Notfall*
l'urgence
- *Erste Hilfe*
les premiers secours
- *die Verletzung*
la blessure
- *die Feuerwehr (singulier)*
les pompiers
- *der Krankenwagen*
l'ambulance
- *die im Notfall zu benachrichtigende Person*
la personne à contacter en cas d'urgence
- *warnen*
avertir
- *in Ohnmacht fallen*
s'évanouir
- *bewusstlos*
sans connaissance
- *der Herzinfarkt*
la crise cardiaque
- *die Herz-Lungen-Wiederbelebung*
la réanimation cardio-pulmonaire
- *der Verkehrsunfall*
l'accident de la route

- Wählen Sie im Notfall die 112.
En cas d'urgence, composez le 112.
- Vorbeugen ist besser als heilen.
Mieux vaut prévenir que guérir.
- Vorsicht!
Attention !
- Treten Sie zurück!
Reculez !
- Schnell!
Vite !
- Sind Sie verletzt?
Êtes-vous blessé(e) ?

Bonus

Weil man immer auf das Schlimmste gefasst sein soll
/ *Parce qu'il faut toujours se préparer au pire*

- *das Erdbeben*
le tremblement de terre
- *der Brand; das Feuer*
l'incendie
- *die Überschwemmung*
l'inondation
- *der Orkan*
l'ouragan
- *der Tornado*
la tornade
- *der Tsunami*
le tsunami
- *der Sandsturm*

la tempête de sable

- *der Vulkanausbruch*
l'éruption volcanique
- *der Skorpionstich*
la piqûre de scorpion
- *der Anschlag; das Attentat*
l'attentat
- *die Geiselnahme*
la prise d'otages
- *der Zombieangriff*
l'attaque de zombies
- *die Invasion der Außerirdischen*
l'invasion interplanétaire

DICTIONNAIRE ALLEMAND-FRANÇAIS

<i>ab biegen</i>	tourner
<i>Abbiegeverbot</i>	interdiction de tourner
<i>ab brechen</i>	annuler
<i>der Abend</i>	le soir
<i>zu Abend essen</i>	dîner
<i>das Abendessen</i>	le dîner
<i>ab fahren</i>	partir
<i>„Abflug“</i>	« départs »
<i>der Abhang</i>	la pente
<i>ab nehmen</i>	enlever
<i>die Abreise</i>	le départ
<i>das Abreisedatum</i>	la date de départ
<i>ab schleppen</i>	remorquer
<i>der Abschleppwagen</i>	la dépanneuse
<i>die Absicht</i>	l'intention
<i>absichtlich</i>	exprès
<i>ab stürzen</i>	s'écraser
<i>acht</i>	huit
<i>achtundzwanzig</i>	vingt-huit
<i>Achtung!</i>	attention !
<i>achtzehn</i>	dix-huit
<i>achtzig</i>	quatre-vingts
<i>aktualisieren</i>	mettre à jour
<i>alt</i>	âgé
<i>die Ameise</i>	la fourmi
<i>die Ampel</i>	le feu de signalisation
<i>die Ananas</i>	l'ananas
<i>der Anbieter</i>	le fournisseur d'accès
<i>andere</i>	autre
<i>auf der anderen Seite</i>	de l'autre côté
<i>die Anfrage</i>	la demande
<i>angebrannt</i>	brûlé
<i>angenehm</i>	agréable / enchanté
<i>der Angestellte</i>	l'employé

die Angestellte	l'employée
der Anhang	la pièce jointe
an kommen	arriver
„Ankunft“	« arrivées »
an machen	allumer
an probieren	essayer
die Anreise	l'arrivée
das Anreisedatum	la date d'arrivée
an rufen	passer un coup de téléphone
der Anschlag	l'attentat
der Anschluss	la correspondance
sich an schnallen	attacher sa ceinture
die Antike	l'Antiquité, l'antiquité
der Anwalt	l'avocat
die Anwältin	l'avocate
der Anzug	le costume
der Aperitif	l'apéritif
der Apfel	la pomme
die Apotheke	la pharmacie
April	avril
die Arbeit	le travail
arbeiten	travailler
der Arbeitgeber	l'employeur
die Arbeitgeberin	l'employeuse
arbeitslos	au chômage
der Arbeitsplatz	le lieu de travail
der Arm	le bras
die Arterie	l'artère
der Artikel	l'article
der Arzt; die Ärztin	le médecin
das Attachment	la pièce jointe
auf hören	arrêter
auf laden	recharger
auf legen	raccrocher

<i>der Aufprall</i>	l'impact
<i>auf räumen</i>	ranger
<i>auff tanken</i>	faire le plein
<i>das Auge</i>	l'œil
<i>August</i>	août
<i>aus... kommen</i>	venir de...
<i>der Ausflug</i>	l'excursion
<i>der Ausgang</i>	la sortie
<i>aus geben</i>	dépenser
<i>aus packen</i>	défaire ses valises
<i>das Auspuffrohr</i>	le pot d'échappement
<i>aus schalten</i>	éteindre
<i>außer Betrieb</i>	hors-service
<i>außerhalb der Saison</i>	hors saison
<i>sich aus sperrn</i>	s'enfermer dehors
<i>aus steigen</i>	descendre (d'un train, d'un avion...)
<i>die Ausstellung</i>	l'exposition
<i>aus wählen</i>	choisir
<i>der Ausweis</i>	la carte d'identité
<i>das Auto</i>	la voiture
<i>die Autobahn</i>	l'autoroute
<i>der Autodiebstahl</i>	le vol de voiture
<i>der Automechaniker; die Automechanikerin</i>	le garagiste ; la garagiste
<i>das Baby</i>	le bébé
<i>die Babyflasche</i>	le biberon
<i>der Babyschlafsack</i>	la gigoteuse / la turbulette
<i>der Badeanzug</i>	le maillot de bain
<i>der Bademantel</i>	le peignoir
<i>das Badetuch</i>	la serviette de bain
<i>die Badewanne</i>	la baignoire
<i>das Badezimmer</i>	la salle de bain
<i>der Bahnhof</i>	la gare
<i>der Bahnsteig</i>	le quai
<i>der Balkon</i>	le balcon

<i>die Banane</i>	la banane
<i>die Bank</i>	la banque
<i>die Bar</i>	le bar
<i>bar zahlen</i>	payer en espèces
<i>der Bär</i>	l'ours
<i>die Batterie</i>	la batterie
<i>der Bauch</i>	le ventre
<i>der Bauernhof</i>	la ferme
<i>die Baustelle (singulier)</i>	les travaux
<i>der Becher</i>	le pot
<i>bedeckt</i>	couvert
<i>sich befinden</i>	se trouver
<i>begegnen</i>	rencontrer quelqu'un par hasard
<i>die Beilage</i>	l'accompagnement
<i>das Bein</i>	la jambe
<i>die Belästigung</i>	le harcèlement
<i>die sexuelle Belästigung</i>	le harcèlement sexuel
<i>der Beleg</i>	le reçu
<i>das belegte Brot</i>	le sandwich
<i>benutzen</i>	utiliser
<i>der Benutzername</i>	le nom d'utilisateur
<i>das Benzin</i>	l'essence
<i>bereit</i>	prêt
<i>berühren</i>	toucher
<i>beschädigt</i>	abîmé
<i>der Besen</i>	le balai
<i>besetzt</i>	occupé
<i>besichtigen</i>	visiter
<i>die Besprechung</i>	la réunion
<i>besser</i>	mieux
<i>bestätigen</i>	valider
<i>bestellen</i>	commander
<i>die Bestellung</i>	la commande
<i>der Betrag</i>	le montant

<i>der Betrieb</i>	<i>l'entreprise</i>
<i>sich betrinken</i>	<i>se saouler</i>
<i>betrunken sein</i>	<i>être bourré</i>
<i>das Bett</i>	<i>le lit</i>
<i>bewaffnet</i>	<i>armé</i>
<i>sich bewegen</i>	<i>bouger</i>
<i>die Bewirtungskosten</i>	<i>la note de frais</i>
<i>bewusstlos</i>	<i>inconscient</i>
<i>die Beziehung</i>	<i>la relation</i>
<i>die Biene</i>	<i>l'abeille</i>
<i>das Bier</i>	<i>la bière</i>
<i>der Bildschirm</i>	<i>l'écran</i>
<i>die Birne</i>	<i>la poire</i>
<i>bis</i>	<i>jusqu'à</i>
<i>bis später</i>	<i>à tout à l'heure</i>
<i>bisschen: ein bisschen</i>	<i>un peu</i>
<i>bitte</i>	<i>s'il te/vous plaît ; je t'/vous en prie</i>
<i>bleiben</i>	<i>rester</i>
<i>bleifrei</i>	<i>sans plomb</i>
<i>blutig</i>	<i>saignant</i>
<i>sehr blutig</i>	<i>bleu</i>
<i>der Boden</i>	<i>le sol</i>
<i>die Bohnen</i>	<i>les haricots</i>
<i>der Boiler</i>	<i>le chauffe-eau</i>
<i>die Botschaft</i>	<i>l'ambassade</i>
<i>der Brand</i>	<i>l'incendie</i>
<i>brechen</i>	<i>casser / vomir</i>
<i>die Bremse</i>	<i>le frein</i>
<i>die Brieftasche</i>	<i>le portefeuille</i>
<i>der Brokkoli</i>	<i>le brocoli</i>
<i>das Brot</i>	<i>le pain</i>
<i>der Bruch</i>	<i>la fracture</i>
<i>der Brunch</i>	<i>le brunch</i>
<i>die Brust</i>	<i>la poitrine</i>

<i>buchen</i>	faire la réservation / réserver
<i>die Burg</i>	le château
<i>das Büro</i>	le bureau
<i>der Bus</i>	le bus
<i>das Café</i>	le café (établissement)
<i>der Check-in</i>	l'enregistrement
<i>der Chef; die Chefin</i>	le patron ; la patronne / le chef ; la chef
<i>der Computer</i>	l'ordinateur
<i>die Couch</i>	le canapé
<i>der Couchtisch</i>	la table basse
<i>danke</i>	merci
<i>die Datei</i>	le fichier
<i>die Decke</i>	la couverture / le plafond
<i>das Denkmal</i>	le monument
<i>Dezember</i>	décembre
<i>dick</i>	gros
<i>Dienstag</i>	mardi
<i>Diesel</i>	le gasoil
<i>direkt</i>	direct
<i>das Dokument</i>	le document
<i>der Dom</i>	la cathédrale
<i>Donnerstag</i>	jeudi
<i>das Doppelbett</i>	le lit double
<i>downloaden (fam)</i>	télécharger
<i>drei</i>	trois
<i>dreißig</i>	trente
<i>dreiundzwanzig</i>	vingt-trois
<i>dreizehn</i>	treize
<i>dritte</i>	troisième
<i>die Droge</i>	la drogue
<i>der Drucker</i>	l'imprimante
<i>dünn</i>	mince
<i>das Durchfahrtsverbot</i>	le sens interdit
<i>Durchfall haben</i>	avoir la diarrhée

dürfen	avoir l'autorisation de / pouvoir
die Dusche	la douche
die EC-Karte	la carte EC (Electronic Cash)
die Ecke	le coin
an der Ecke	au coin de la rue
die Eier	les œufs
eilig: Ich habe es eilig!	Je suis pressé !
die Einbahnstraße	la rue à sens unique
(eine Karte) ein führen	insérer (une carte)
der Eingang	l'entrée
der Einkaufswagen	le caddie
das Einkaufszentrum	le centre commercial
ein laden	inviter
die Einrichtung (singulier)	les équipements
eins	un
ein schalten	allumer
ein steigen	monter (dans le train, l'avion...)
der Einstieg	l'embarquement
der Eintritt	l'entrée
einunddreißig	trente et un
einundzwanzig	vingt et un
die Einwanderungsbehörde	les services d'immigration
das Einzelbett	le lit simple
das Eis	la glace ; le glaçon
eiskalt	froid
das Elektroauto	la voiture électrique
elf	onze
der Ellenbogen	le coude
die E-Mail	l'e-mail
die E-Mail-Adresse	l'adresse e-mail
empfehlen	recommander
die Endstation	le terminus
eng	étroit
der enge Freund	l'ami proche

die enge Freundin	l'amie proche
englisch	anglais; (steak) bleu
entkommen	s'échapper
entnehmen	prendre / retirer
Entschuldigung!	excusez-moi !
das Erbe	le patrimoine
die Erbsen	les petits pois
die Erdbeeren	les fraises
erfreut: sehr erfreut	enchanté
erlaubt	autorisé
erste	premier
erste Hilfe	les premiers secours
der erste Stock	le premier étage
essen	manger
das Esszimmer	la salle à manger
der Exhibitionismus	l'exhibitionnisme
der Exhibitionist; die Exhibitionistin	l'exhibitionniste
exportieren	exporter
der Facebook-Account	le compte Facebook
die Facebook-Seite	la page Facebook
fahren	aller (en véhicule) / conduire
die Fahrkarte	le billet / l'aller simple
der Fahrkartenkontrolleur; die Fahrkartenkontrolleurin	le contrôleur; la contrôlease
der Fahrplan	l'horaire (des trains, des bus)
das Fahrrad	le vélo
der Fahrradweg	la piste cyclable
die Fahrt	la route ; le trajet
falsch	faux / mauvais
das Fastfood-Restaurant	le fast-food
faul	pourri
Februar	février
feiern	faire la fête
das Feinkostgeschäft	le traiteur
die Fernbedienung	la télécommande

<i>fern sehen</i>	regarder la télévision
<i>der Fernseher</i>	le téléviseur
<i>die Festplatte</i>	le disque dur
<i>das Feuer</i>	l'incendie ; le feu
<i>die Feuerwehr (singulier)</i>	les pompiers
<i>Fieber haben</i>	avoir de la fièvre
<i>das Fieberthermometer</i>	le thermomètre
<i>finden</i>	trouver
<i>der Finger</i>	le doigt
<i>die Firma</i>	l'entreprise
<i>der Fisch</i>	le poisson
<i>die Flasche</i>	la bouteille / le biberon
<i>das Fleisch</i>	la viande
<i>fliegen</i>	voler, aller en avion
<i>die Flip-Flops®</i>	les tongs
<i>der Flohmarkt</i>	le marché aux puces
<i>der Flug</i>	le vol
<i>der Flugbegleiter</i>	le steward
<i>die Flugbegleiterin</i>	l'hôtesse de l'air
<i>der Flughafen</i>	l'aéroport
<i>das Flugzeug</i>	l'avion
<i>der Fluss</i>	le fleuve / la rivière
<i>flüssig</i>	liquide
<i>folgen</i>	suivre
<i>das Foto</i>	la photo
<i>der Franzose</i>	le Français
<i>die Französin</i>	la Française
<i>Französisch</i>	français
<i>Frau (Fr.)</i>	Madame
<i>frei</i>	libre / disponible
<i>im Freien</i>	en plein air
<i>Freitag</i>	vendredi
<i>die Freizeitbeschäftigungen</i>	les loisirs
<i>freundlich</i>	accueillant

<i>der Frieden</i>	la paix
<i>frisch</i>	frais
<i>frittiert</i>	frit
<i>der Frühling</i>	le printemps
<i>das Frühstück</i>	le petit déjeuner
<i>frühstücken</i>	prendre le petit déjeuner
<i>der Fuchs</i>	le renard
<i>der Führer</i>	le conducteur
<i>der Führerschein</i>	le permis de conduire
<i>die Führung</i>	la visite guidée
<i>die Füllung</i>	le plombage
<i>fünf</i>	cinq
<i>fünfundzwanzig</i>	vingt-cinq
<i>fünfzehn</i>	quinze
<i>fünfzig</i>	cinquante
<i>der Fuß</i>	le pied
<i>zu Fuß</i>	à pied
<i>der Fußball</i>	le foot
<i>der Fußgängerüberweg</i>	le passage pour piétons
<i>die Fußgängerzone</i>	la zone piétonne
<i>die Gabel</i>	la fourchette
<i>gammeln (fam)</i>	glander (fam)
<i>der Garten</i>	le jardin
<i>das Gas</i>	le gaz
<i>Gas geben</i>	accélérer
<i>das Gaspedal</i>	l'accélérateur
<i>die Gasse</i>	la rue; la ruelle
<i>das Gästezimmer</i>	la chambre d'hôte
<i>der Gastgeber</i>	l'hôte
<i>die Gastgeberin</i>	l'hôtesse
<i>das Gate</i>	la porte d'embarquement
<i>geben</i>	donner
<i>das Gebirge</i>	la montagne
<i>gebacken</i>	cuit au four

<i>gebraten</i>	rôti
<i>gecancelt</i>	annulé
<i>die Gefahr</i>	le danger
<i>das Geflügel</i>	la volaille
<i>gegenüber</i> (+ <i>datif</i>)	en face de ...
<i>gelaunt</i>	luné
<i>Geld ab heben</i>	retirer de l'argent
<i>Geld ein zahlen</i>	déposer de l'argent
<i>Geld wechseln</i>	changer de l'argent
<i>der Geldautomat</i>	le distributeur automatique
<i>das Gemälde</i>	le tableau
<i>das Gemüse (singulier)</i>	les légumes
<i>geöffnet</i>	ouvert
<i>das Gepäck (singulier)</i>	les bagages
<i>das Gepäck im Laderaum</i>	le bagage en soute
<i>die Gepäckausgabe</i>	le retrait des bagages
<i>der Gepäckscanner</i>	le scanner à bagages
<i>geradeaus</i>	tout droit
<i>gern</i>	volontiers
<i>gern geschehen</i>	de rien
<i>das Geschäftsessen</i>	le déjeuner professionnel
<i>geschlossen</i>	fermé
<i>der Geschmack</i>	le parfum
<i>das Gesetz</i>	la loi
<i>das Gesicht</i>	le visage
<i>das Gespräch</i>	la conversation
<i>die Getreideflocken</i>	les céréales
<i>das Gewitter</i>	l'orage
<i>das Gewölbe</i>	la voûte
<i>gewünscht</i>	souhaité
<i>das Glas</i>	le verre
<i>glauben</i>	croire
<i>der Grad</i>	le degré

die Grippe	la grippe
groß	grand
die Größe	la taille
die Gurke	le concombre
gut	bon
guten Appetit!	bon appétit !
guten Tag!	bonjour !
das Guthaben	l'avoir
der Haartrockner	le sèche-cheveux
das Hähnchen	le poulet
Hallo!	salut !
der Hals	le cou
Halsschmerzen haben	avoir mal à la gorge
die Haltestelle	l'arrêt
der Hamburger	le burger
der Hammel	le mouton
die Hand	la main
sich die Hand geben	se serrer la main
die Handbremse	le frein à main
der Händedruck	la poignée de mains
der Handel	le commerce
das Handgepäck	le bagage en cabine
die Handschuhe	les gants
das Handtuch	la serviette
das Handy	le téléphone portable
der Hauptbahnhof	la gare centrale
das Hauptgericht	le plat principal
die Hauptstraße	la route principale
die Hausschuhe	les chaussons
heilen	guérir
heiß	très chaud
heißen	s'appeler
helfen	aider
das Hemd	la chemise

<i>der Herbst</i>	<i>l'automne</i>
<i>der Herd</i>	<i>la cuisinière</i>
<i>Herr (Hr.)</i>	<i>Monsieur</i>
<i>herunter fahren</i>	<i>arrêter</i>
<i>das Herz</i>	<i>le cœur</i>
<i>hier</i>	<i>ici</i>
<i>Hilfe!</i>	<i>Au secours !</i>
<i>die Hin- und Rückfahrkarte</i>	<i>l'aller-retour</i>
<i>hinter...</i>	<i>derrière...</i>
<i>die Hitzewelle</i>	<i>la vague de chaleur</i>
<i>die Höchstgeschwindigkeit</i>	<i>la vitesse maximale</i>
<i>hören</i>	<i>entendre</i>
<i>die Hose</i>	<i>le pantalon</i>
<i>das Hotel</i>	<i>l'hôtel</i>
<i>die Hüfte</i>	<i>la hanche</i>
<i>der Hund</i>	<i>le chien</i>
<i>hundert</i>	<i>cent</i>
<i>Hunger haben</i>	<i>avoir faim</i>
<i>der Imbiss</i>	<i>la collation</i>
<i>importieren</i>	<i>importer</i>
<i>die Insekten</i>	<i>les insectes</i>
<i>das Internet</i>	<i>Internet</i>
<i>die Internetverbindung</i>	<i>la connexion Internet</i>
<i>die Jacke</i>	<i>la veste</i>
<i>Januar</i>	<i>janvier</i>
<i>der Job</i>	<i>le boulot</i>
<i>Juli</i>	<i>juillet</i>
<i>Juni</i>	<i>juin</i>
<i>der Kaffee</i>	<i>le café (boisson)</i>
<i>das Kalb</i>	<i>le veau</i>
<i>kaputt</i>	<i>cassé</i>
<i>die Karte</i>	<i>le billet ; la carte</i>
<i>die Kartoffeln</i>	<i>les pommes de terre</i>
<i>die Kasse</i>	<i>la caisse</i>

<i>der Kassenbon</i>	le ticket de caisse
<i>kaufen</i>	acheter
<i>der Kellner</i>	le serveur
<i>die Kellnerin</i>	la serveuse
<i>kennen</i>	connaître
<i>kennen lernen</i>	faire connaissance
<i>der Kinderwagen</i>	la poussette
<i>das Kinn</i>	le menton
<i>die Kirche</i>	l'église
<i>klebrig</i>	collant
<i>das Kleid</i>	la robe
<i>klein</i>	petit
<i>das Kleingeld</i>	la monnaie
<i>das Kleinkind</i>	le jeune enfant
<i>das Klo (singulier)</i>	les toilettes
<i>die Kneipe</i>	le café
<i>das Knie</i>	le genou
<i>kochen</i>	cuisiner
<i>der Koffer</i>	la valise
<i>der Kofferraum</i>	le coffre
<i>der Kohl</i>	le chou
<i>der Kollege; die Kollegin</i>	le collègue ; la collègue
<i>komisch</i>	bizarre
<i>kommen</i>	venir
<i>die Kommission</i>	la commission
<i>die Kontaktlinsen</i>	les lentilles de contact
<i>kontaktlos</i>	sans contact
<i>das Konto</i>	le compte
<i>die Kontrolle</i>	le contrôle
<i>der Kopf</i>	la tête
<i>Kopfschmerzen haben</i>	avoir mal à la tête
<i>korrigieren</i>	corriger
<i>kosten</i>	coûter
<i>das kostet... Euro</i>	ça coûte... euros

<i>kotzen (fam)</i>	vomir
<i>der Kraftfahrzeugschein</i>	la carte grise
<i>kräftig</i>	fort
<i>krank</i>	malade
<i>das Krankenhaus</i>	l'hôpital
<i>der Krankenwagen</i>	l'ambulance
<i>der Kratzer</i>	l'égratignure
<i>die Kreditkarte</i>	la carte de crédit
<i>der Kreisverkehr</i>	le rond-point
<i>die Kreuzung</i>	le carrefour ; le croisement
<i>die Küche</i>	la cuisine
<i>der Kuchen</i>	le gâteau
<i>die Kugel</i>	la boule
<i>der Kühlschrank</i>	le réfrigérateur
<i>der Kunde</i>	le client
<i>die Kundin</i>	la cliente
<i>kurz</i>	court
<i>die kurze Hose</i>	le short
<i>die Küste</i>	la côte
<i>das Ladegerät</i>	le chargeur
<i>das Lamm</i>	l'agneau
<i>das Land</i>	la campagne
<i>die Landschaft</i>	le paysage
<i>langsam</i>	lentement
<i>langsamer</i>	plus lentement
<i>der Laptop</i>	l'ordinateur portable
<i>die Lasagne</i>	les lasagnes
<i>lassen</i>	laisser
<i>das Lätzchen</i>	le bavoir
<i>laut</i>	bruyant
<i>läuten</i>	sonner
<i>das Lebensmittelgeschäft</i>	l'épicerie
<i>die Lebensmittelvergiftung</i>	l'empoisonnement alimentaire
<i>die Leber</i>	le foie

<i>lecker</i>	délicieux
<i>ledig</i>	célibataire
<i>leer</i>	vide
<i>die Leibesvisitation</i>	la fouille au corps
<i>leid: es tut mir leid</i>	je suis désolé
<i>leihen</i>	prêter
<i>die Leine</i>	la laisse
<i>leiten</i>	diriger
<i>das Lenkrad</i>	le volant
<i>die Limette</i>	le citron vert
<i>linke</i>	gauche
<i>links</i>	à gauche
<i>die Lippen</i>	les lèvres
<i>der Lippenbalsam</i>	le stick à lèvres
<i>der Lippenstift</i>	le rouge à lèvres
<i>der Löffel</i>	la cuillère
<i>die Luftpumpe</i>	la pompe à air
<i>die Lungen</i>	les poumons
<i>mager</i>	maigre
<i>Mai</i>	mai
<i>die Mango</i>	la mangue
<i>die Mannschaft</i>	l'équipe
<i>der Mantel</i>	le manteau
<i>der Markt</i>	le marché
<i>März</i>	mars
<i>Masern (pluriel)</i>	la rougeole
<i>die Matratze</i>	le matelas
<i>die Maus</i>	la souris
<i>die Maut</i>	le péage
<i>medium</i>	à point
<i>die Meeresfrüchte</i>	les fruits de mer
<i>mehr</i>	davantage ; plus de...
<i>die Melone</i>	le melon
<i>das Menü</i>	le menu (entrée-plat-dessert)

<i>das Messer</i>	le couteau
<i>der Metalldetektor</i>	le détecteur de métaux
<i>der Mietwagen</i>	la voiture de location
<i>die Mikrowelle</i>	le four à micro-ondes
<i>mild</i>	bon / agréable
<i>der Minenräumdienst</i>	le service de déminage
<i>die Minibar</i>	le minibar
<i>miserabel</i>	nul
<i>mit</i>	avec
<i>zum Mitnehmen</i>	à emporter
<i>der Mittag</i>	le midi
<i>zu Mittag essen</i>	déjeuner
<i>das Mittagessen</i>	le déjeuner
<i>der Mittagsschlaf</i>	la sieste
<i>Mittwoch</i>	mercredi
<i>das Mobbing</i>	le harcèlement moral
<i>die Möbel</i>	les meubles
<i>der Mobilfunkanbieter</i>	l'opérateur de téléphonie mobile
<i>ich möchte...</i>	je voudrais... / j'aimerais...
<i>mögen</i>	aimer
<i>die Möhre</i>	la carotte
<i>Montag</i>	lundi
<i>die Motorhaube</i>	le capot
<i>der Motorschaden</i>	la panne de moteur
<i>die Mücke</i>	le moustique
<i>der Müll</i>	les déchets
<i>die Mumie</i>	la momie
<i>Mumps (pluriel)</i>	les oreillons
<i>der Mund</i>	la bouche
<i>die Münze</i>	la pièce
<i>das Museum</i>	le musée
<i>der Museumswärter</i>	le gardien (de musée)
<i>die Museumswärterin</i>	la gardienne (de musée)
<i>die Muskeln</i>	les muscles

<i>der Müsli</i>	les céréales
<i>der Nachbar</i>	le voisin
<i>die Nachbarin</i>	la voisine
<i>der Nachname</i>	le nom de famille
<i>die Nachricht</i>	le message
<i>nächste</i>	prochain ; le <i>ou</i> la plus proche
<i>die nächste links</i>	la prochaine à gauche
<i>die nächste rechts</i>	la prochaine à droite
<i>der Nachtisch</i>	le dessert
<i>der Nagel</i>	le clou
<i>die Nase</i>	le nez
<i>neben (+ datif)</i>	près de...
<i>nehmen</i>	prendre
<i>das Netz</i>	le réseau
<i>neu starten</i>	redémarrer
<i>neun</i>	neuf
<i>neunundzwanzig</i>	vingt-neuf
<i>neunzehn</i>	dix-neuf
<i>neunzig</i>	quatre-vingt-dix
<i>nicht</i>	ne... pas
<i>nichts</i>	rien
<i>nichts zu danken</i>	de rien
<i>die Nieren</i>	les reins
<i>der Norden</i>	le nord
<i>der Notfall</i>	l'urgence
<i>die im Notfall zu benachrichtigende Person</i>	la personne à contacter en cas d'urgence
<i>die Notlandung</i>	l'atterrissage forcé
<i>die Notrutsche</i>	le toboggan d'évacuation
<i>November</i>	novembre
<i>null</i>	zéro
<i>der Oberkörper</i>	le torse
<i>öffentlich</i>	public
<i>öffnen</i>	ouvrir
<i>die Öffnungszeiten</i>	les horaires d'ouverture

ohne	sans
in Ohnmacht fallen	s'évanouir
das Ohr	l'oreille
Oktober	octobre
die Orange	l'orange
der Ordner	le dossier
der Orkan	l'ouragan
der Osten	l'est
packen	faire ses valises
die Panne	la panne
der ou die Paprika	le poivron
der Park	le parc
parken verboten	stationnement interdit
der Partner; die Partnerin	l'associé; l'associée / le compagnon; la compagne
der Pass	le passeport
das Passwort	le mot de passe
der PC	l'ordinateur de bureau / le PC
der Pfannkuchen	la crêpe
der Pfeffer	le poivre
der Pfirsich	la pêche
das Piercing	le piercing
der Pilot	le pilote
der Pilz	le champignon
der PIN-Code	le code secret
die Pizza	la pizza
der platte Reifen	le pneu crevé
plaudern	bavarder
die Polizei	la police
die Pommes ou die Pommes frites	les frites
das Portemonnaie	le porte-monnaie
das Porträt	le portrait
die Post	la poste
das Praktikum	Un stage

<i>das Problem</i>	le problème
<i>prüfen</i>	vérifier
<i>die Pute</i>	la dinde
<i>putzen</i>	nettoyer
<i>das Rad</i>	la roue
<i>das Rafting</i>	le rafting
<i>die Raststätte</i>	l'aire d'autoroute
<i>der Raubüberfall</i>	le vol
<i>die Rechnung</i>	la facture / l'addition
<i>rechte</i>	droit
<i>rechts</i>	à droite
<i>regnen</i>	pleuvoir
<i>der Reifendruck</i>	la pression des pneus
<i>reinigen</i>	nettoyer
<i>der Reis</i>	le riz
<i>das Reisebüro</i>	l'agence de voyage
<i>der Reiseführer</i>	le guide touristique (livre)
<i>der Reiseführer; die Reiseführerin</i>	le guide touristique ; la guide touristique
<i>reisen</i>	voyager
<i>reparieren</i>	réparer
<i>die Rettungsweste</i>	le gilet de sauvetage
<i>die Richtung</i>	la direction
<i>riechen</i>	sentir
<i>das Rind</i>	le bœuf
<i>der Risotto</i>	le risotto
<i>der Rock</i>	la jupe
<i>roh</i>	cru
<i>die Rosinen</i>	les raisins secs
<i>der Rücken</i>	le dos
<i>der Rucola</i>	la roquette
<i>rufen</i>	appeler
<i>die Ruhe</i>	le calme
<i>Ruhe!</i>	Taisez-vous !
<i>ruhig</i>	calme / tranquille

<i>runter laden</i>	télécharger
<i>die Sackgasse</i>	l'impasse
<i>das Sägemehl</i>	la sciure
<i>der Salat</i>	la salade
<i>der Saldo</i>	le solde
<i>das Salz</i>	le sel
<i>die Sammlung</i>	la collection
<i>Samstag</i>	samedi
<i>das Sandwich</i>	le sandwich
<i>sauber</i>	propre
<i>sauber machen</i>	nettoyer
<i>sauer</i>	amer
<i>die Säule</i>	la colonne
<i>der Schal</i>	l'écharpe
<i>der Schalter</i>	le guichet
<i>scharf</i>	épicé
<i>die Schaufel</i>	la pelle
<i>der Schein</i>	le billet
<i>die Scheinwerfer</i>	les phares
<i>Scheiße!</i>	merde ! / putain !
<i>der Schenkel</i>	la cuisse
<i>die Schere (singulier)</i>	les ciseaux
<i>das Scheuertuch</i>	la serpillière
<i>scheußlich</i>	hideux
<i>schicken</i>	envoyer
<i>der Schlafanzug</i>	le pyjama
<i>der Schlafsack</i>	le sac de couchage
<i>die Schlaftablette</i>	le somnifère
<i>das Schlafzimmer</i>	la chambre
<i>die Schlange</i>	le serpent
<i>schlecht</i>	mauvais
<i>mir ist schlecht</i>	j'ai mal au cœur
<i>der Schlepplift</i>	le remonte-pente
<i>schließen</i>	fermer

<i>der Schlüssel</i>	la clé
<i>schmecken: es schmeckt gut</i>	c'est bon
<i>der Schnaps</i>	l'eau-de-vie
<i>schneien</i>	neiger
<i>schnell</i>	vite
<i>das Schnorcheln</i>	la plongée libre
<i>schön</i>	beau
<i>schönen Tag!</i>	bonne journée !
<i>der Schrank</i>	le placard
<i>der Schreibtisch</i>	le bureau (le meuble)
<i>die Schuhe</i>	les chaussures
<i>die Schuld</i>	la faute
<i>die Schule</i>	l'école
<i>die Schulter</i>	l'épaule
<i>die Schüssel</i>	le bol / le saladier
<i>der Schwamm</i>	l'éponge
<i>schwanger</i>	enceinte
<i>schwarzarbeiten</i>	travailler au noir
<i>das Schwein</i>	le porc
<i>schwimmen</i>	nager
<i>die Schwimmweste</i>	le gilet de sauvetage
<i>schwül</i>	lourd
<i>sechs</i>	six
<i>sechszwanzig</i>	vingt-six
<i>sechzehn</i>	seize
<i>sechzig</i>	soixante
<i>der See</i>	le lac
<i>die See</i>	la mer
<i>sehr</i>	très
<i>die Seife</i>	du savon
<i>die Seite</i>	le côté
<i>die Sellerie</i>	le céleri
<i>September</i>	septembre
<i>der Sessel</i>	le fauteuil

<i>das Shuttle</i>	la navette
<i>die Sicherheitskontrolle</i>	les contrôles de sécurité
<i>die Sicherheits-schleuse</i>	le portique de sécurité
<i>sieben</i>	sept
<i>siebenundwanzig</i>	vingt-sept
<i>siebzehn</i>	dix-sept
<i>siebzig</i>	soixante-dix
<i>Sightseeing machen</i>	faire du tourisme
<i>der Sitz</i>	le siège
<i>das Smartphone</i>	le smartphone
<i>die SMS</i>	le sms
<i>das Sofa</i>	le canapé
<i>die Software</i>	le logiciel
<i>der Sohn</i>	le fils
<i>der Sommer</i>	l'été
<i>Sonnabend</i>	samedi
<i>die Sonne</i>	le soleil
<i>die Sonnenbrille (singulier)</i>	les lunettes de soleil
<i>Sonnencreme</i>	de la crème solaire
<i>der Sonnenstich</i>	le coup de soleil
<i>sonnig</i>	ensoleillé
<i>Sonntag</i>	dimanche
<i>die Soße</i>	la sauce
<i>das soziale Leben</i>	la vie sociale
<i>das soziale Netzwerk</i>	le réseau social
<i>das ou der Spa</i>	le spa
<i>spät</i>	tard
<i>spät dran sein</i>	être en retard
<i>der Speck</i>	le lard
<i>speichern</i>	sauvegarder
<i>die Speisekarte</i>	le menu (la carte)
<i>spielen</i>	jouer
<i>die Spinne</i>	l'araignée
<i>der Spitzname</i>	le surnom

<i>der Sport</i>	le sport
<i>die Sportschuhe</i>	les baskets
<i>sprechen</i>	parler
<i>der Sprudel</i>	l'eau gazeuse
<i>spucken</i>	cracher
<i>die Spülmaschine</i>	le lave-vaisselle
<i>die Spülung</i>	la chasse d'eau
<i>die Spur</i>	la voie
<i>die Statue</i>	la statue
<i>der Status</i>	le statut
<i>der Stau</i>	l'embouteillage
<i>Staub saugen</i>	passer l'aspirateur
<i>der Stellplatz</i>	l'emplacement
<i>der Stich</i>	la piqûre / le point de suture
<i>stilles Wasser</i>	de l'eau plate
<i>die Stirn</i>	le front
<i>storniert</i>	annulé
<i>der Strand</i>	la plage
<i>die Straße</i>	la rue ; la route
<i>die Straßenbahn</i>	le tram
<i>die Straßenkarte</i>	la carte routière
<i>die Streichhölzer</i>	les allumettes
<i>der Student</i>	l'étudiant
<i>die Studentin</i>	l'étudiante
<i>der Stuhl</i>	la chaise
<i>suchen</i>	chercher
<i>der Süden</i>	le sud
<i>Super bleifrei</i>	sans plomb 95
<i>Super plus bleifrei</i>	sans plomb 98
<i>der Supermarkt</i>	le supermarché
<i>die Suppe</i>	la soupe
<i>süß</i>	sucré / doux
<i>die Süßigkeiten</i>	les sucreries
<i>das Sweatshirt</i>	le sweat

<i>das Tablet</i>	la tablette
<i>das Tagesgericht</i>	le plat du jour
<i>tanken</i>	prendre de l'essence
<i>die Tankstelle</i>	la station-service
<i>die Tasche</i>	le sac
<i>die Taschenlampe</i>	la lampe de poche
<i>die Tasse</i>	la tasse
<i>die Tastatur</i>	le clavier
<i>tausend</i>	mille
<i>das Taxi</i>	le taxi
<i>der Tee</i>	le thé
<i>die Telefonnummer</i>	le numéro de téléphone
<i>der Teller</i>	l'assiette
<i>der Termin</i>	le rendez-vous
<i>der Terminplan</i>	le planning
<i>die Terrasse</i>	la terrasse
<i>teuer</i>	cher
<i>der Tisch</i>	la table
<i>der Toast</i>	le pain grillé
<i>die Tochter</i>	la fille
<i>die Toilette (singulier)</i>	les toilettes
<i>die Tomate</i>	la tomate
<i>die Torte</i>	la tarte
<i>der Tourist</i>	le touriste
<i>die Touristin</i>	la touriste
<i>die Touristeninformation</i>	l'office de tourisme
<i>das Touristenvisum</i>	le visa de tourisme
<i>Trauben (pluriel)</i>	du raisin
<i>treffen</i>	rencontrer
<i>die Treppen</i>	les escaliers
<i>das Trinkgeld</i>	le pourboire
<i>die Trockentoilette (singulier)</i>	les toilettes sèches
<i>tschüss ou tschüs</i>	au revoir
<i>tun</i>	faire

<i>der Tunnel</i>	le tunnel
<i>die Tür</i>	la porte
<i>der Turm</i>	la tour
<i>twittern</i>	tweeter / faire un tweet
<i>die U-Bahn</i>	le métro
<i>über</i>	au-dessus
<i>über die Straße gehen</i>	traverser la rue
<i>der Überfall</i>	l'agression
<i>überfüllt</i>	bondé
<i>übergewichtig</i>	en surpoids
<i>überhäuft sein</i>	être débordé
<i>überhaupt</i>	vraiment
<i>überhaupt nicht</i>	pas du tout
<i>übernachten</i>	passer la nuit
<i>überprüfen</i>	vérifier
<i>die Überschwemmung</i>	l'inondation
<i>die Überweisung</i>	le virement
<i>um wie viel Uhr ?</i>	à quelle heure ?
<i>die Umkleidekabine</i>	la cabine d'essayage
<i>die Umleitung</i>	la déviation
<i>um packen</i>	refaire ses valises
<i>sich um sehen</i>	regarder / faire un tour
<i>um steigen</i>	changer (de train, d'avion...)
<i>um tauschen</i>	échanger
<i>unbefugtes Betreten</i>	entrée non autorisée
<i>die undichte Stelle</i>	la fuite
<i>der Unfall</i>	l'accident
<i>der Unfallbericht</i>	le constat d'accident (le formulaire)
<i>das Unfallprotokoll erstellen</i>	faire le constat
<i>die Universität</i>	l'université
<i>im Unrecht sein</i>	être en tort
<i>unschuldig</i>	innocent
<i>die Unterkunft</i>	le logement
<i>die Unterwäsche (singulier)</i>	les sous-vêtements

<i>unvorsichtig</i>	imprudent
<i>upgegraded sein</i>	être surclassé
<i>der Urlaub</i>	le congé ; les vacances
<i>in den Urlaub fahren</i>	partir en vacances
<i>die Vene</i>	la veine
<i>die Verbrennung</i>	la brûlure
<i>verbringen</i>	passer
<i>sich verfahren</i>	se tromper de route (en voiture ou à vélo)
<i>vergessen</i>	oublier
<i>die Vergewaltigung</i>	le viol
<i>verhandeln</i>	négocier
<i>der Verkäufer</i>	le vendeur
<i>die Verkäuferin</i>	la vendeuse
<i>der Verkehrsunfall</i>	l'accident de la route
<i>sich verlaufen</i>	se perdre
<i>verletzt</i>	blessé
<i>die Verletzung</i>	la blessure
<i>verrückt</i>	fou
<i>verschimmelt</i>	moisi
<i>die Verspätung</i>	le retard
<i>die Verstauchung</i>	l'entorse
<i>verstehen</i>	comprendre
<i>verstopft</i>	bouché
<i>der Versuch</i>	la tentative / l'expérience
<i>die Verzeihung</i>	le pardon
<i>verzollen</i>	déclarer (à la douane)
<i>vier</i>	quatre
<i>vierte</i>	quatrième
<i>vierundzwanzig</i>	vingt-quatre
<i>vierzehn</i>	quatorze
<i>vierzig</i>	quarante
<i>der ou das Virus</i>	le virus
<i>das Visum</i>	le visa
<i>voll</i>	plein

von	de
vor ...	devant ...
sich vorbereiten	se préparer
vorbeugen	prévenir
Vorfahrt gewähren	céder le passage
etwas vor haben	avoir quelque chose de prévu
der Vorname	le prénom
Vorsicht!	Attention !
vorsichtig	prudent
die Vorspeise	l'entrée
vor stellen	présenter
sich vor stellen	se présenter
vor ziehen	préférer
die Waffel	la gaufre
die Waffeltüte	le cornet
der Wagen	la voiture
wählen	choisir / composer
der Wald	le bois / la forêt
die Wanderung	la randonnée
der Wanderweg	le sentier de randonnée
die Wangen	les joues
warm	chaud / chaleureux
warnen	avertir
die Warteschlange	la file d'attente
das Waschbecken	le lavabo
die Waschmaschine	la machine à laver
das Wasser	l'eau
der Wasserfall	la cascade
der Wasserhahn	le robinet
die Wassermelone	la pastèque
das Wasserski	le ski nautique
die Webseite	le site Web
der Wechselkurs	le taux de change
der Wecker	le réveil

<i>der Weg</i>	le chemin
<i>der Wein</i>	le vin
<i>weit</i>	loin
<i>weiter gehen</i>	continuer
<i>welche</i>	quel
<i>das Werkzeug</i>	l'outil
<i>die Wespe</i>	la guêpe
<i>der Westen</i>	l'ouest
<i>das Wetter</i>	le temps (météo)
<i>wickeln</i>	changer la couche de
<i>widerlich</i>	dégoûtant
<i>wie viel</i>	combien
<i>wiederherstellen</i>	réinitialiser
<i>wiederholen</i>	répéter
<i>wiegen</i>	peser
<i>die Wiese</i>	la prairie
<i>die Wildnis</i>	la nature sauvage
<i>die Windel</i>	la couche
<i>windig: es ist windig</i>	il y a du vent
<i>Windpocken (pluriel)</i>	la varicelle
<i>die Windschutz-scheibe</i>	le pare-brise
<i>das Windsurfing</i>	la planche à voile
<i>der Winter</i>	l'hiver
<i>den Boden wischen</i>	passer la serpillière
<i>wissen</i>	savoir
<i>das WLAN</i>	le wifi
<i>woher?</i>	d'où ?
<i>das Wohnmobil</i>	le camping-car
<i>das Wohnzimmer</i>	le séjour
<i>die Wurst</i>	la charcuterie ; la saucisse ; le saucisson
<i>das Würstchen</i>	la saucisse
<i>die Wüste</i>	le désert
<i>die Zahnbürste</i>	la brosse à dents
<i>Zahnschmerzen haben</i>	avoir mal aux dents

die Zapfsäule	la pompe à essence
die Zecken	les tiques
die Zehen	les orteils
zehn	dix
zeigen	montrer
die Zeit	le temps (la durée)
die Zeitung	le journal
die Zeitverschiebung	le décalage horaire
die Zelle	la cellule
das Zelt	la tente
das Zimmer	la chambre
der Zimmerservice	le room service
die Zitrone	le citron
der Zoll	la douane
die Zucchini	la courgette
der Zug	le train
zurück bringen	rappporter
zurück treten	reculer
zurück rufen	rappeler
der Zuschlag	le supplément
zu schließen	fermer à clé
Zutritt verboten	accès interdit
zwanzig	vingt
zwei	deux
zweite	deuxième
zweiundzwanzig	vingt-deux
die Zwiebel	l'oignon
die Zwillinge	les jumeaux
zwischen	entre
zwölf	douze